ΑΘΗΝΑΙ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'.
30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1959
ΕΤΟΣ 23ον — ΑΡΙΘ. 221

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ - ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 716 — Τηλέφ. 25-166
ΑΘΗΝΑΙ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 16

ΕΠΙΛΥΕΤΑΙ ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

ΕΥΡΕΙΑ ΔΙΑΝΟΙΓΕΤΑΙ Η ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΔΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Κατόπιν τῶν ὅσων ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, σχετικῶς μὲ τὸ νοσοκομειακὸν ζήτημα τῶν Κυθήρων, ἐλάβομεν ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν :

'Εν 'Αθήναις τῇ 15)4)1959
Πρὸς τὴν
Δ)σιν τῆς ἐφημερίδος
«Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις»
'Ακαδημίας 716, 'Ενταῦθα

Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 31.3.59 ἀσχολεῖσθε διὰ μακρῶν μὲ τὸ ζήτημα τοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων.

Σᾶς πληροφορεῖμεν ὅτι τὸ ὅλον θέμα ἀπασχολεῖ σοβαρῶς τὸ Ὑπουργεῖον Κοιν. Προνοίας, τὸ ὁποῖον, ὡς ἐλπίζει, λίαν συντόμως θὰ δώσῃ εἰς αὐτὸ τὴν προσήκουσαν λύσιν.

'Ο ὑφυπουργὸς
ΤΡ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΟΣ

'Εξ ἄλλου τὸ Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας εἰς ἀπάντησιν ἐπὶ τῶν προτάσεων τοῦ ἐν 'Αθήναις 'Αδελφάτου, σχετικῶς μὲ τὴν λειτουργίαν τοῦ Τριφυλλείου Νοσοκομείου, ἀπέστειλεν αὐτῷ τὸ κατωτέρω δημοσιευόμενον ἔγγραφον. Αἱ ἐν λόγῳ προτάσεις ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον. Ὅμως πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ἀναγνωστῶν μας συνοψίζομεν ταύτας μὲ ὀλίγας γραμμάς. 'Ησαν τρεῖς αἱ προτεινόμεναι λύσεις: 1) Συγχώνευσις ἀμφοτέρων τῶν ἱδρυμάτων ('Αδελφάτου καὶ Διαθήκης) μὲ ἕδραν τοῦ νέου ἱδρύματος τὰς 'Αθήνας. 2) Συγχώνευσις ἀμφοτέρων τῶν ἱδρυμάτων μὲ ἕδραν τοῦ νέου ἱδρύματος τὰ Κύθηρα. 'Αμφοτέρας δὲ τὰς λύσεις ὑπὸ ὅρους λεπτομερῶς ἐκτιθεμένους, τοὺς ὁποίους ὅρους τὸ 'Αδελφάτον 'Αθηνῶν θεωρεῖ ἀναγκαίους πρὸς τὸ συμφέρον τῶν κατοίκων τῆς νήσου καὶ ὡς πλήρως ἐναρμονιζομένους μὲ τὰ νομικὰ δεδομένα τοῦ ζητήματος. Εἰς περίπτωσιν δὲ μὴ ἐφαρμογῆς οὐδεμιᾶς τῶν ἀνωτέρω λύσεων, τὸ 'Αδελφάτον τῶν 'Αθηνῶν προέτεινεν ὡς τρίτην λύσιν τὴν ἀκόλουθον ὡς ἐπὶ λέξει ἀναγράφεται εἰς τὸ ὑποβληθὲν ἔγγραφον.

«'Εν περιπτώσει μὴ πραγματοποιήσεως οὐδεμιᾶς τῶν ὡς ἀνωτέρω λύσεων, τὸ Συμβούλιον δέχεται ὅπως ἐκμισθώσῃ συμβολικῶς πρὸς τὸ Κράτος τὸ κτίριον τοῦ Νοσοκομείου ἵνα λειτουργήσῃ τοῦτο ἐξόδοις του, τῆς ἐτέρας περιουσίας του παραμενούσης ἀδεσμεύτου, ἵνα ἐκ τῶν ἐσόδων της ἀποπληροῦνται οἱ ὑπὸ τοῦ Καταστατικοῦ του προβλεπόμενοι ἕτεροι κοινωφελεῖς σκοποί».

Αὐτὴν τὴν τρίτην λύσιν προέκυψε τὸ Ὑπουργεῖον Προνοίας, γνωστοποιῆσαν πρὸς τὸ 'Αδελφάτον τὴν ἀπόφασίν του, διὰ τοῦ ἀκολούθου ἐγγράφου.

«Εἰς ἀπάντησιν τοῦ ὑμετέρου ἐγγράφου, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὅτι, μελετήσαντες τὰς ὑποβληθείσας ἡμῖν προτάσεις παρὰ ἀμφοτέρων τῶν 'Αδελφάτων τοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων, σχετικῶς μὲ τὴν λειτουργίαν τοῦ Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων, προήλθομεν εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ ἱδρύσωμεν καὶ λειτουργήσωμεν εἰς Κύθηρα Κρατικὸν Νοσοκομεῖον, ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Τριφύλλειον Γενικὸν Κρατικὸν Νοσοκομεῖον Κυθήρων», ὅπερ θέλει ἐγκατασταθῆ εἰς τὸ κτίριον τοῦ ὑμετέρου ἱδρύματος, ἔναντι καταβολῆς ὑπὸ τοῦ κράτους συμβολικοῦ μισθώματος, ὡς τὸ ὑμέτερον 'Αδελφάτον ἀπεφάσισε τελικῶς.

Κατόπιν τούτου παρακαλοῦμεν ὅπως γνωρίσητε ἡμῖν ἐὰν συμφωνῆτε εἰς τὴν ἐκμίσθωσιν τοῦ κτιρίου ὑμῶν ἐπὶ μίαν 30ετίαν τοὐλάχιστον, ἵνα προέλθωμεν εἰς τὰς δεούσας ἐνεργείας, διὰ τὴν ἵδρυσιν καὶ λειτουργίαν τοῦ Τριφυλλείου Γενικοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων, δεδομένου ὅτι ἐπειγόμεθα νὰ παράσχωμεν ἐπιτοπίως ὠργανωμένην νοσηλευτικὴν περίθαλψιν εἰς τὸν πληθυσμὸν τῶν Κυθήρων, ἧς τόσην ἀνάγκην ἔχει.

'Ο ὑφυπουργὸς
Ι. ΨΑΡΡΕΑΣ»

Ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἐγγράφου τούτου, συνῆλθον εἰς συνεδρίαν τὰ μέλη τοῦ 'Αδελφάτου, παρόντων τῶν κ.κ. Γρηγορίου Π. Κασιμάτη 'Επιτίμου Προέδρου, 'Ιωάν. Φωτίου 'Αντιπροέδρου, 'Ιωάν. Σ. Κασιμάτη Γεν. Γραμματέως, Παναγιώτου Βιαροπούλου ταμίου καὶ Κρίτωνος Δηλαβέρη, Νικολάου Καστρίσου, Παναγ. Ι. Τριφύλλη, Θεοδώρου 'Αρχοντούλη, 'Αναργύρ. Β. Στρατηγοῦ, Δημητρ. Κουέλλη, Βασιλ. Π. Μπαβέα καὶ Παναγ. Δ. Γαβρίλη μελῶν, καὶ ἀφοῦ συνεζητήθη καὶ πάλιν εὐρύτατα τὸ ὅλον θέμα, ἐπεβεβαίωσαν ὁμοφώνως καὶ παμψηφεὶ τὴν ἐκμίσθωσιν τοῦ κτιρίου τοῦ Νοσοκομείου διὰ μίαν τριακονταετίαν πρὸς τὸ Κράτος. Σχετικῶς ἀπεστάλη πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας τὸ ἀκόλουθον ἔγγραφον:

'Εν 'Αθήναις τῇ 22)4)1959
Πρὸς τὸν 'Υπουργεῖον
Κοινωνικῆς Προνοίας,
Δ)σις Νοσηλευτ. 'Ιδρυμάτων
Γραφεῖον 1ον

Εἰς ἀπάντησιν τοῦ ὑπ' ἀριθ. πρωτ. ΝΙΑ 4768 ἀπὸ 2 τρέχοντος 'Απριλίου 'Υμετέρου ἐγγράφου δι' οὗ μᾶς ἐγνωρίσατε τὴν ἀπόφασιν 'Υμῶν, κατόπιν τοῦ προηγηθέντος ἡμετέρου ὑπ' ἀριθ. 3 ἀπὸ 31ης παρελθ. μηνὸς Μαρτίου ἐγγράφου, ἀναφορικῶς μὲ τὸ θέμα τῆς λειτουργίας τοῦ ἐν Ποταμῷ τῶν Κυθήρων «Τριφυλλείου Νοσοκομείου Κυθήρων» ὅτι ἀπεδέχθητε τὴν προταθεῖσαν λύσιν τῆς ὑφ' ἡμῶν ἐκμισθώσεως τῶν ἐν αὐτῷ ἐγκαταστάσεων καὶ τοῦ Νοσοκομειακοῦ κτιρίου μετὰ τοῦ ἐξοπλισμοῦ του πρὸς τὸ 'Ελληνικὸν Δημόσιον, κατὰ τὰ εἰδικώτερον ἐν τῷ μνησθέντι ἐγγράφῳ ἡμῶν ἀναφερόμενα, γνωρίζομεν 'Υμῖν ὅτι τὸ ἡμέτερον Διοικ. Συμβούλιον, συνελθὸν καὶ αὖθις χθὲς ὁμοφώνως ἐνέκρινε τὴν ὁριστικὴν ἀποδοχὴν τῆς λύσεως ταύτης, περὶ ἐκμισθώσεως ἐφ' ᾧ καὶ ἐξουσιοδότησε τοὺς ἐκ τῶν μελῶν τοῦ ἡμετέρου Διοικ. Συμβουλίου κ.κ. 'Ιωάννην Σπ. Κασιμάτην, Θεόδωρον Ἰω. 'Αρχοντούλην καὶ 'Αντώνιον Δ. Κουέλλην, ὅπως συζητήσωσιν μεθ' 'Υμῶν τὰς περαιτέρω λεπτομερείας τῆς καταρτισθησομένης μισθωτικῆς συμβάσεως.

Διατελοῦμεν μετὰ πάσης τιμῆς

'Ο Πρόεδρος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΩΤΙΟΣ
'Ο Γενικὸς Γραμματεὺς
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

'Εν συνεχείᾳ καὶ κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Ὑφυπουργοῦ κ. 'Ιωάννου Ψαρέα, τὰ ἐν τῷ ἐγγράφῳ ἀναφερόμενα ἐξουσιοδοτημένα μέλη τοῦ 'Αδελφάτου ἦτοι οἱ κ.κ. Θεόδ. Ι. 'Αρχοντούλης, 'Αντ. Δ. Κουέλλης καὶ 'Ιωάν. Σ. Κασιμάτης ἐγένοντο δεκτοὶ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τὴν 28ην 'Απριλίου, ὅπου ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Ψαρέα συνεζητήθη τὸ θέμα τῆς ἐκμισθώσεως, λαβόντων μέρος εἰς τὴν συζήτησιν τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ κ. Μαυρουλίδη καὶ τοῦ τμηματάρχου κ. Πελοπονησίου. Πλήρης κατανόησις καὶ βαθὺ ἐνδιαφέρον πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ βασικοῦ σκοποῦ, δηλαδὴ τῆς πλήρους λειτουργίας τοῦ Νοσοκομείου, διεπιστώθη πανταχόθεν. 'Από πλευρᾶς τοῦ ὑπουργείου ἀναλαμβάνεται ἡ ὑποχρέωσις τῆς ὀργανώσεως, ἐπανδρώσεως καὶ τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἐξοπλισμοῦ τοῦ Νοσοκομείου ὡς καὶ αἱ πάσης φύσεως δαπάναι διὰ τὴν λειτουργίαν αὐτοῦ. Τὸ 'Αδελφάτον θὰ ἐκμισθώσῃ διὰ τριάκοντα ἔτη εἰς τὸ Κράτος τὸ διὰ παγκυθηραϊκῶν ἐράνων ἀνεγερθὲν νοσοκομειακὸν κατάστημα μετὰ τοῦ ὁπλισμοῦ του καὶ τοῦ ὑπάρχοντος ὑλικοῦ, ἐπὶ πλέον δὲ τὸ 'Αδελφάτον θὰ προσφέρῃ μέρος τῶν εἰσοδημάτων τῆς περιουσίας του, ὡς συμβολὴν εἰς τὰς δαπάνας λειτουργίας τοῦ Νοσοκομείου, αἵτινες, κατὰ τὰς ἀπόψεις τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου θὰ ἀνέρχωνται εἰς ἕνα ἑκατομμύριον δραχμῶν ἐτησίως. Τὸ Νοσοκομεῖον τὸ ὁποῖον κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἀναλαμβάνεται πλέον ἀπὸ τὸ Κράτος, θὰ φέρῃ τὸν τίτλον Γενικὸν Κρατικὸν Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον. Θὰ λειτουργοῦν ἐν αὐτῷ πέντε τμήματα, ἤτοι Μαιευτικόν, Μικροβιολογικόν, Χειρουργικόν, 'Ακτινολογικὸν καὶ Παθολογικόν. Τὸ σύνολον τοῦ ἐπιστημονικοῦ, διοικητικοῦ καὶ ὑπηρετικοῦ προσωπικοῦ θὰ ἀνέρχεται εἰς 24 πρόσωπα.

Τὰ ἀνωτέρω δημοσιεύομεν ὑπὸ τύπον ἀνακοινώσεων, διὰ νὰ εἶναι ἐνήμερος ὁ Κυθηραϊκὸς λαός, ἐπὶ τοῦ ζωτικωτάτου τούτου θέματος. Θὰ ἐπανέλθωμεν δὲ εἰς τὸ προσεχὲς φύλλον διὰ νὰ δημοσιεύσωμεν καὶ τὸ μισθωτήριον συμβόλαιον, τὸ ὁποῖον ἐν τῷ μεταξὺ ἐλπίζομεν νὰ ἔχῃ διατυπωθῆ καὶ ὑπογραφῆ.

Καταλήγοντες αἰσθανόμεθα τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐξάρωμεν τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ὑπουργοῦ κ. Ψαρέα καὶ τῶν ἁρμοδίων τοῦ ὑπουργείου του, ἄνευ τῆς ἐνεργοῦ συμπαραστάσεως τῶν ὁποίων, ἡ πλήρης λειτουργία τοῦ Νοσοκομείου θὰ ἦτο ἀδύνατος δι' ἀρκετὰ ἀκόμη ἔτη. Οἱ Κυθήριοι θὰ εὐγνωμονοῦμεν πάντοτε.

ΑΛΛΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

Εἰς τὸ κατὰ τὰ ἀνωτέρω, ἱδρυόμενον «Γενικὸν Κρατικὸν Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον», ὑποχρεοῦται τὸ ἵδρυμα τῆς Διαθήκης τοῦ ἀειμνήστου Νικολάου Τριφύλλη νὰ διαθέτη ὅλα τὰ ἔσοδα τῆς περιουσίας αὐτοῦ, ἵνα χρησιμοποιοῦνται εἰς τὴν λειτουργίαν τοῦ Νοσοκομείου. Τοῦτο κατὰ ρητὴν ἐπιταγὴν τοῦ διαθέτου. Πληροφορούμεθα μάλιστα εὐχαρίστως, ὅτι εἰς τοῦτο εἶναι σύμφωνος καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ ἐν λόγῳ ἱδρύματος Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. κ. Μελέτιος. Ἂν παρ' ἐλπίδα ἡ πληροφορία μας ἐλεγχθῇ ἀνακριβὴς ἢ ἄλλος εἰς τὸ μέλλον διάδοχος Αὐτοῦ δυστροπήσῃ εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ ὅρου τούτου τῆς Διαθήκης, τότε ἔχει ὅλην τὴν εὐχέρειαν καὶ τὴν ὑποχρέωσιν μάλιστα, τὸ Κράτος, εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 106 τοῦ Συντάγματος, νὰ διαθέσῃ αὐτὸ (τὸ Κράτος) τὴν περιουσίαν καὶ τὰ εἰσοδήματά της εἰς τὴν λειτουργίαν τοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκπληροῖ ἄριστα τὴν βούλησιν τοῦ διαθέτου ὡς ἐκφράζεται εἰς τὴν διαθήκην του.

Κατόπιν αὐτοῦ δὲν θὰ χρειασθῇ καμμία ἐπιβάρυνσις τοῦ ὑπουργείου διὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἐλλείποντος ἐξοπλισμοῦ τοῦ Νοσοκομείου, καθ' ὅσον θὰ χρησιμοποιηθῇ τὸ κεφάλαιον τῆς διαθήκης, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ὑπερβαίνῃ τὰς 700—800 χιλιάδας δραχμῶν. 'Αρα θὰ μείνῃ καὶ περίσσευμα. 'Επίσης διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ Νοσοκομείου ἡ Κρατικὴ ἐπιβάρυνσις θὰ εἶναι μικροτέρα τῆς πράγματι ἀπαιτουμένης, διότι θὰ χρησιμοποιοῦνται τὰ ἔσοδα τῆς περιουσίας τῆς καταλειφθείσης διὰ τῆς Διαθήκης Ν. Τριφύλλη καὶ ἡ συμβολὴ τοῦ 'Αδελφάτου τῶν 'Αθηνῶν.

ΙΔΕΩΔΗΣ Η ΔΙΔΟΜΕΝΗ ΛΥΣΙΣ

'Ημεῖς εὑρίσκομεν ἰδεώδη τὴν λύσιν ἡ ὁποία δίδεται εἰς τὸ Νοσοκομειακὸν ζήτημα τῆς νήσου καὶ δι' αὐτὴν ὀφείλομεν πολλὰς εὐχαριστίας εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ ἰδιαιτέρως εἰς τὸν ὑπουργὸν κ. 'Ιωάννην Ψαρέαν. Καὶ εὑρίσκομεν ἰδεώδη τὴν λύσιν διὰ τοὺς ἑξῆς σημαντικοὺς λόγους.

Α). Δι' αὐτῆς θὰ ἔχωμεν εἰς Κύθηρα ἱκανοποιητικὴν Νοσοκομειακὴν περίθαλψιν ἐγγυημένην ἀπὸ τὸ Κράτος. Αὐτὸ εἶναι ἐξαιρετικῆς σημασίας. Διότι ἐὰν ἐδίδετο ἄλλη λύσις, χωρὶς τὴν παρεμβολὴν καὶ βοήθειαν τῆς Κυβερνήσεως, τὸ Νοσοκομεῖον θὰ ἔπρεπε νὰ κινηθῇ μέσα εἰς τὰ οἰκονομικά του πλαίσια. Τὰ καθαρὰ εἰσοδήματα τῶν περιουσιῶν ἀμφοτέρων τῶν ἱδρυμάτων ('Αδελφάτου καὶ Διαθήκης) δὲν ὑπερβαίνουν τὰς 35—40 χιλιάδας δραχμὰς μηνιαίως. 'Αλλὰ ἡ λειτουργία τῶν 5 τμημάτων ποὺ συνιστῶνται, ὡς ἀναφέρομεν ἀνωτέρω, ἀπαιτεῖ δαπάνην 80 καὶ πλέον χιλιάδων δραχμῶν μηνιαίως. 'Αρα ἡ καλὴ λειτουργία τοῦ Νοσοκομείου θὰ ἦτο ἀδύνατος. 'Επὶ τούτοις τὸ μέλλον εἶναι ἄδηλον. Ποῖος ἐγγυᾶται ὅτι ἡ κατάστασις, ἡ οἰκονομικὴ, τῆς χώρας θὰ εἶναι πάντοτε σταθερά, καὶ τὰ εἰσοδήματα τῶν ἀκινήτων τοῦ Νοσοκομείου θὰ εἶναι πάντοτε σταθερά; Πικρὰ εἶναι ἡ πεῖρα τοῦ παρελθόντος καὶ ἄπειροι αἱ περιπτώσεις ἀτόμων ποὺ ἀπέθανον ἀπὸ τὴν πεῖναν, καὶ ἱδρυμάτων, τὰ ὁποῖα ἔκλεισαν ἕνεκα ἐξανεμισμοῦ τῶν εἰσοδημάτων ἢ τῶν περιουσιῶν των. Παράδειγμα νωπὸν δι' ἡμᾶς τοὺς Κυθηρίους τὸ κλείσιμο τῆς Γεωργικῆς Σχολῆς Καραβᾶ ἐξανεμισθείσης τῆς περιουσίας της. 'Ενῶ οὐδὲν Κρατικὸν ἵδρυμα ἔκλεισε διὰ λόγους οἰκονομικούς. Ἄλλο παράδειγμα τὸ Ζάννειον Νοσοκομεῖον Πειραιῶς τὸ ὁποῖον ἐκρατικοποιήθη διότι τὰ ἔσοδα καὶ ἡ περιουσία του δὲν ἠδύναντο νὰ τὸ συντηρήσουν. Καὶ ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ποὺ τὸ ἀνέλαβε τὸ κράτος ἔγινε πραγματικῶς πλήρες Νοσοκομεῖον. Τὸ Κράτος ἀποτελεῖ καὶ διὰ τὸ ἰδικόν μας Νοσοκομεῖον τὴν καλυτέραν ἐγγύησιν.

Β). Κατόπιν τῆς δοθείσης λύσεως δὲν πίπτουν εἰς τὸ κενὸν καὶ οἱ λοιποὶ κοινωφελεῖς σκοποί τοῦ ἐν 'Αθήναις 'Αδελφάτου, χάριν τῶν ὁποίων τόσοι ἀγῶνες, ἐγένοντο, τόσαι θυσίαι προσεφέρθησαν, τόσοι κόποι κατεβλήθησαν καὶ τόσα πολλὰ δύνανται νὰ πραγματοποιηθοῦν, πρὸς ὄφελος τῶν μονίμως διαμενόντων εἰς Κύθηρα συμπατριωτῶν μας. Τὰ Κύθηρα, λόγω μιᾶς ἰδιαζούσης, καταστάσεως ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ, συνεπείᾳ κυρίως τῆς μεταναστεύσεως, ἔχουν ἀνάγκην ἑνὸς Γηροκομείου δυνάμεως 10—15 κλινῶν, διὰ τὴν προστασίαν καὶ περίθαλψιν γερόντων στερουμένων τῆς παρουσίας τῶν τέκνων των ἢ στερουμένων οἱουδήποτε συγγενοῦς.

Γνωστὸν εἶνε, ὅτι τὴν κάλυψιν αὐτῆς τῆς ἀνάγκης θὰ ἐπιδιώξῃ τὸ 'Αδελφάτον 'Αθηνῶν ἐκ τῶν πρώτων μελημάτων του. 'Η μόρφωσις πτωχῶν νέων διακρινομένων διὰ τὰς ἱκανότητας καὶ τὸ ἦθος των, εἶναι ἔργον θεάρεστον. Θὰ τὸ ἐπιδιώξῃ τὸ 'Αδελφάτον τῶν 'Αθηνῶν μετὰ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος. Συχνὰ γίνεται λόγος περὶ Κυθηραϊκοῦ Τουρισμοῦ. Ὅμως, διὰ τὴν ἐπιδίωξίν του ἀπαιτοῦνται οἰκονομικὰ μέσα. 'Η ἀστείρευτος Κυθηραϊκὴ φιλοπατρία θὰ τὰ διαθέσῃ, μέσω τοῦ 'Αδελφάτου 'Αθηνῶν. 'Η προστασία καὶ ἡ ἐπέκτασις τοῦ πρασίνου ὁμοίως θὰ τύχῃ ἰδιαιτέρας φροντίδος, ὡς καὶ ἡ ἀξιοποίησις κάθε πλουτοπαραγωγικῆς πηγῆς τῆς νήσου.

Γ) Διὰ τῆς διδομένης λύσεως ἀνοίγεται πλέον βεβαία ἡ προοπτικὴ ἀνοικοδομήσεως τοῦ κτήματος Συντριβάνι, τὸ ὁποῖον, ἀνεγειρομένης ἐπ' αὐτοῦ τῆς καταλλήλου οἰκοδομῆς, δύναται νὰ ἀποφέρῃ εἰσόδημα περὶ τὸ ἓν ἑκατομμύριον ἐτησίως, ὥστε δι' αὐτοῦ νὰ θεραπεύωνται ποικίλαι Κυθηραϊκαὶ ἀνάγκαι, καὶ ὅταν λήξῃ ἡ μίσθωσις τοῦ Νοσοκομείου καὶ παραληφθῇ τοῦτο καὶ πάλιν ἀπὸ τὸ 'Αδελφάτον, νὰ καλύπτωνται μόνον ἀπὸ τὸ Συντριβάνι ὅλαι αἱ ἀνάγκαι τῆς λειτουργίας του.

⁂

Μὲ αὐτὰς τὰς σκέψεις χαιρετίζομεν τὴν ἐπελθοῦσαν λύσιν ὄχι ἁπλῶς ὡς τὴν καλυτέραν δυνατὴν ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας, ἀλλὰ ὡς τὴν ἀρίστην. 'Εκφράζομεν θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς πάντας τοὺς συντελεστὰς αὐτῆς καὶ καλοῦμεν τοὺς ἁπανταχοῦ Κυθηρίους καὶ ἰδιαιτέρως τοὺς εὐγενεῖς ἐρανοδότας καὶ τὰς ὀργανωτικὰς τοῦ ἐράνου ἐπιτροπάς, εἰς εὐχαριστηρίους ἐκδηλώσεις πρὸς τὴν Κυβέρνησιν. Οἱ ἀγῶνες των ἐδικαιώθησαν πέραν πάσης προσδοκίας. Τὸ μέλλον τοῦ ἀγαπημένου νησιοῦ μας διανοίγεται λαμπρόν.

Ι. Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Κατὰ τὸν μῆνα Μάρτιον, ἡ κίνησις τοῦ Παγκυθηραϊκοῦ Τριφυλλείου Νοσοκομείου εἶχεν ὡς ἑξῆς: Εἰς τὸ Μαιευτικὸν τμῆμα ἐγένοντο 4 τοκετοὶ καὶ δύο ἀποβολαί. Εἰς τὸ Μικροβιολογικὸν ἐγένοντο 41 ἀναλύσεις. Εἰς τὰ 'Εξωτερικὰ ἰατρεῖα προσῆλθον πρὸς ἐξέτασιν 37 ἄτομα.

Η ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ φιλοκυθηρίου ὑπουργοῦ τῆς 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας κ. Γεωργίου 'Ανδριανοπούλου καθιερώθη τακτικὴ ἀτμοπλοϊκὴ συγκοινωνία εἰς τὴν μικρὰν καὶ ἀπομεμακρυσμένην νησίδα τῶν 'Αντικυθήρων. 'Η γραμμὴ 'Αντικυθήρων ἐχαρακτηρίσθη φυσικὰ ἄγονος, καὶ κατόπιν δημοπρασίας ἀνέλαβε τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῆς τὸ ἀτμόπλοιον «Μαριλένα» τοῦ κ. Λαζάρου Λαγᾶ. Προσέγγισις εἰς 'Αντικύθηρα θὰ γίνεται δὶς τοῦ μηνός.

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἐπετράπη ἡ θήρα τῶν τρυγόνων ἀπὸ 15ης 'Απριλίου μέχρι 15ης Μαΐου. Φυσικά, ὅσοι ἐκ τῶν κυνηγῶν μας εὕρουν λαγὸν δὲν θὰ τὸν τουφεκίσουν, καθ' ὅτι ἀπαγορεύεται, ἀλλὰ θὰ τοῦ ὁρίσουν συνάντησιν διὰ τὸν ἐρχόμενον Αὔγουστον. Περὶ αὐτοῦ οὐδεὶς ἀμφιβάλλει.

ΑΝΟΔΙΚΗ Η ΠΟΡΕΙΑ ΤΩΝ ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΔΥΟ ΑΚΟΜΗ ΛΑΜΠΡΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Μὲ μεγάλην ἱκανοποίησιν παρακολουθοῦμεν τὰς προόδους τῶν ὁμογενῶν τῆς Αὐστραλίας, προόδους αἱ ὁποῖαι θεμελιώνουν τὴν παροικίαν διαρκῶς καὶ ἐπὶ στερεωτέρων βάσεων, ὑψώνουν τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα εἰς τὴν ἐκτίμησιν τοῦ φιλελευθέρου Αὐστραλιανοῦ λαοῦ καὶ διασφαλίζουν τὴν ἀνοδικὴν πορείαν τῆς ὁμογενείας πρὸς νέας κατακτήσεις. Οἱ πρῶτοι Ἕλληνες τῆς Αὐστραλίας, ἔπειτα ἀπὸ σκληρὰς προσπαθείας καὶ μόχθους ἔθεσαν τὰς ἐπαγγελματικὰς βάσεις καὶ ἀπέθησαν τὸ στήριγμα διὰ τὰς χιλιάδας τῶν ὁμογενῶν, ποὺ ἐρίσκονται σήμερον εἰς τὴν ὡραίαν αὐτὴν χώραν. Αἱ ἐπαγγελματικαί ὅμως βάσεις δὲν εἶναι πλέον ἀρκεταί. Χρειάζονται καὶ βάσεις κοινωνικαὶ διὰ νὰ σταθῇ καὶ νὰ προοδεύσῃ ἡ παροικία καὶ νὰ διαδραματίσῃ τὸν ρόλον της ὡς παροικία ἑλληνική, μὲ εὐρεῖαν πολιτιστικὴν ἀποστολήν.. Αὐτὰς λοιπόν, τὰς κοινωνικὰς βάσεις, μαζὶ μὲ τοὺς ὀλίγους ἐκλεκτοὺς πρωτοπόρους, ποὺ ἀνεδείχθησαν καὶ ἐπεβλήθησαν, καλοῦνται νὰ τὰς θεμελιώσουν ἐπὶ τοῦ γρανίτου τῆς ἑλληνικῆς των ψυχῆς οἱ νέοι ἑλληνικῆς καταγωγῆς Αὐστραλοί.

Ὑπὸ τὰς προϋποθέσεις αὐτάς, ἡ ἐπιτυχία καὶ ἡ ἀνάδειξις ἑνὸς νέου Ἕλληνο-Αὐστραλοῦ, δὲν ἀποτελεῖ γεγονός, τὸ ὁποῖον ἀφορᾶ αὐτὸν καὶ τὴν οἰκογένειάν του. 'Ενδιαφέρει ἐπίσης τὴν παροικίαν, τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα, τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα. Εἶναι γεγονὸς ποὺ μᾶς ἀφορᾶ καὶ μᾶς ἐνδιαφέρει ὅλους. Διὰ τοῦτο καὶ κάθε φορὰ ποὺ μᾶς ἔρχονται τοιαῦται εἰδήσεις ἀπὸ τὴν Αὐστραλίαν, τὰς ἀποδεχόμεθα μὲ πατριωτικὴν ὑπερηφάνειαν. Καὶ εὐτυχῶς σὺχνὰ εὑρισκόμεθα εἰς αὐτὴν τὴν εὐχάριστον θέσιν. Σήμερον θὰ ἀπασχολήσωμεν τὰς στήλας μας μὲ δύο ἐκλεκτὰ 'Ελληνόπουλα Κυθηραϊκῆς καταγωγῆς, τῶν ὁποίων τὸ μέλλον διανοίγεται πλήρες ἐλπίδων, εἰς τὴν ὡραίαν πόλιν Μπρίσμπαν τῆς Κουηνσλάνδης.

'Ο διακεκριμένος ἰατρὸς κ. Μιχαὴλ Π. 'Αρώνης.

Πρόκειται περὶ τοῦ ἰατροῦ κ. Μιχαὴλ Π. 'Αρώνη καὶ τοῦ δικηγόρου κ. Δημητρίου Μ. Σαμίου. 'Ο κ. 'Αρώνης εἶναι προσφιλὴς υἱὸς τοῦ ἐπιλέκτου συμπατριώτου κ. Παναγιώτου 'Αρώνη ἢ Κουμέσου, ἐκ τοῦ χωρίου 'Αρωνιάδικα, τὸν ὁποῖον οἱ συμπατριῶται ἐγνώρισαν πρὸ διετίας, ὅτε ἐπεσκέφθη τὴν πατρίδα μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του. 'Ο νεαρὸς ἐπιστήμων ἐτέλεσε τὰ ἔτη τῶν ἐπιστημονικῶν του σπουδῶν εἰς τὴν 'Ιατρικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Κουηνσλάνδης.

Διακρινόμενος καὶ πρωτεύων μεταξὺ τῶν συναδέλφων του, ἔλαβεν τὸ πτυχίον τοῦ ἰατροῦ, ὄχι ἁπλῶς ἀριστεύσας εἰς τὰ μαθήματά του, ἀλλὰ ἐλθὼν πρῶτος μεταξὺ τῶν ἀρίστων, δι' ὃ καὶ ἡ 'Ιατρικὴ Σχολὴ τὸν ἐτίμησε μὲ τὸ μετάλλιον Ρόμπερτσον, τὸ ὁποῖον δίδεται κάθε χρόνο εἰς τὸν πρωτεύοντα. Ἤδη ὁ κ. 'Αρώνης ἀνέλαβεν ὑπηρεσίαν εἰς Νοσοκομεῖον τοῦ Μπρίσμπαν, αἱ δὲ ἐπιδόσεις του εἰς τὴν ἐπιστήμην προδικάζουν τὴν σταδιοδρομίαν του εὐρεῖαν καὶ τὴν ἄνοδον αὐτοῦ βεβαίαν. Εἶναι ἀξιοσημείωτον καὶ ἀποτελεῖ πρόσθετον λόγον ὑπερηφανείας διὰ τὸ Κυθηραϊκὸν στοιχεῖον, ὅτι ὁ νεαρὸς ἐπιστήμων χειρίζεται ἄριστα τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν, καίτ

Τσιριγώτικες φάρσες

Εἶχα γράψει κι' ἄλλο σημείωμα γιὰ τὶς μπούρλες τοῦ Μάρκου τοῦ Καρτέλη, οἱ ὁποῖες ἦσαν πράγματι ὡραῖες καὶ ἔμειναν ἱστορικές. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἄλλους νεωτέρους του ἐγίνοντο μπούρλες καὶ ἕνας ἀπ' αὐτούς, τοῦ ὁποίου τὶς μπούρλες θὰ διηγηθοῦμε σήμερα, ἦταν ὁ μακαρίτης ὁ Θοδωρῆς Ἀρώνης, ὁ γύφτος.

Ἡ συνηθέστερή του ἦταν τὸ κάψιμο μὲ τὸ καρφί. Ὅλοι ξέρομε, ὅτι μεταξὺ τῶν χρησίμων οἰκιακῶν ἐργαλείων, εἰς τοὺς γεωργοὺς ἰδίως, εἶναι καὶ τὸ καρφί, μὲ τὸ ὁποῖον καρφώνουν τὰ ζῶα εἰς τὴν βοσκὴν καὶ κρατοῦνται ἅμα αὐτὰ ἐν ἀσφαλείᾳ. Εὑνόητον λοιπόν, εἶναι ὅτι ἕνα τέτοιο ἐργαλεῖο, ὁ χωρικὸς ἰδίως, ἀλλὰ καὶ κάθε ἄλλος, ποὺ θὰ τὸ βρῆ εἰς τὸν δρόμο, μετὰ χαρᾶς θὰ τὸ ἐδέχετο.

Ἔτσι, ὅταν ὁ Θοδωρῆς ὁ Ἀρώνης, ἀπὸ τὸ πίσω παράθυρο τοῦ μαγαζιοῦ του, τὸ ὁποῖον ἦτο εἰς τὸ ἄκρον τῆς πόλεως, διέκρινε ἀπὸ μακρυά, ἐρχόμενον ἔξω ἀπὸ τὴν Πορτέλα χωρικὸν τοῦ χεριοῦ του, ὅπως λέμε, ἔβαζε ἀμέσως εἰς τὸ καμίνι του τὸ καρφί, κόκκινο δὲ καὶ πυρακτωμένο, ὅπως ἐγίνετο, τὸ πετοῦσε ἔπειτα εἰς τὸ δρόμο, μπροστὰ εἰς τὸ μαγαζί του καὶ ὅταν ὁ χωρικὸς ἐξαπατώμενος διότι εἶχε παύσει νὰ εἶναι κόκκινο, ἔσπευδε νὰ τὸ ἁρπάξῃ, φανταζόμενος ἴσως ὅτι κάποιος θὰ τὸ εἶχε χάσει, ἑτιμωρεῖτο σκληρὰ μὲ ἕνα τρομερὸ κάψιμο, ἐκσπῶν εἰς ὕβρεις καὶ βλασφημίας συγχρόνως κατὰ τοῦ Ἀρώνη, ὁ ὁποῖος παρηκολούθει τὴν σκηνὴν ἀπὸ πάνω γελῶν καὶ ἀπολαμβάνων τοὺς καρποὺς τῆς μπούρλας του.

⁂

Ἐκεῖνος ὅμως, ὁ ὁποῖος ἠλέκτριζε περισσότερο τὸν Ἀρώνη καὶ ὁ ὁποῖος ἐπήγαινε φιρὶ φιρί, ὅπως λένε, γιὰ πείραγμα ἀπ' αὐτόν, ἦταν ὁ μακαρίτης ὁ Γιάννης ὁ Τρουλοκάλης. Τὸν λέω ἔτσι, διὰ νὰ μὴ πῶ τὸ πραγματικὸ κακόηχο παρατσοῦκλι του, τὸ ὁποῖον δὲν ἦτο Τρουλοκάλης, εὔκολα ὅμως θὰ τὸ βρῆτε, ἄντην συλλαβὴν «κα» τὴν διαβάσετε «κω». Μιὰ μέρα λοιπόν, ὁ Γιάννης, ὁ ὁποῖος ἦτο κολλίγας εἰς ἕνα λιόφυτο εἰς τὴν θέσιν Φυρόϊ, τὸ ὁποῖον εἶχε καὶ μικρὸ ἀγροτικὸ σπιτάκι, διέκρινε εἰς τὴν ἀπέναντι πλευρὰν τὸν Ἀρώνη, ὁ ὁποῖος ἐφόρτωνε εἰς τὸ γαϊδοῦρι του ξύλα γιὰ νὰ τὰ μεταφέρῃ εἰς τὸ σπίτι του. Πλήρης χαρᾶς ὁ Γιάννης ἠθέλησε νὰ ἐπωφεληθῆ τῆς εὐκαιρίας αὐτῆς καὶ ἀφοῦ τὸν ἐκαλοχαιρέτησε, τὸν παρεκάλεσε φεύγοντας νὰ περάσῃ ἀπὸ τὸ σπιτάκι γιὰ νὰ ἐξετάσῃ καὶ διορθώσῃ τὴν κλειδαριά του, ἡ ὁποία δὲν ἐλειτούργει καλά. Σὲ λίγο, πράγματι ὁ Ἀρώνης ἐπέρασε, φεύγων γιὰ τὴ Χώρα, ἐξήτασε τὴν κλειδαριά, καὶ ἀφοῦ ἁπλῶς μὲ λίγο λάδι ποὺ τὴν ἄλλειψε, τὴν διώρθωσε, ἐσοφίσθη ἀμέσως καὶ τὴ μπούρλα του. Ἐπρότεινε λοιπόν, εἰς τὸν Γιάννη, νὰ μπῆ μέσα εἰς τὸ σπιτάκι καὶ νὰ παρακολουθήσῃ, ὅταν αὐτὸς θὰ κλειδώσῃ ἀπ' ἔξω, σὲ ποιό μέρος βρίσκει ἡ κλειδαριὰ, γιὰ νὰ ἐδηγηθῆ ἀπ' αὐτὸ εἰς τὸ διόρθωμά της. Ὁ δυστυχὴς ὁ Γιάννης, ἀφελὴς ὅπως ἦτο, ἀνύποπτος, ἐμπῆκε μέσα, ἀλλὰ ὁ Ἀρώνης τὸν ἐκλείδωσε ἀπ' ἔξω καὶ ἀνεχώρησε, ἀρκεσθεὶς νὰ τοῦ φωνάξῃ γελῶντας: «Καλὰ εἶσαι τώρα ἐκεῖ μέσα Γιάννη, ξεκουράσου», μείνας ἀνένδοτος εἰς τὰς παρακλήσεις καὶ ὅρκους τοῦ κακομοίρη τοῦ Γιάννη γιὰ νὰ τοῦ ἀνοίξῃ. Ματαίως ὁ δυστυχὴς ἐξέπεμπε κατόπιν, συνεχῶς σήματα κινδύνου καὶ φωνές, καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν, καλῶν εἰς βοήθειαν ἀλλὰ ἡ φωνή του ἦτο φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ. Εὐτυχῶς, διότι ἄλλως θὰ διενυκτέρευεν ἐκεῖ κλεισμένος μέσα εἰς τὸ σπιτάκι, ἀργὰ τὸ βράδυ, κάποιος ἐργάτης χωρικός, ἐπιστρέφων εἰς τὴν μακρυνήν, πρὸς τὸ μέρος αὐτὸ κατοικίαν του, ἤκουσε τὶς φωνές του καὶ πλησιάσας τὸν ἀπεφυλάκισε, διὰ νὰ ἐπανέλθῃ ἀργὰ εἰς τὴν Χώραν καὶ νὰ διηγηθῆ, γελῶν ὅμως, ὅπως συνήθιζε, τὸ πάθημά του.

⁂

Ἀλλὰ ἡ ὡραιοτέρα μπούρλα τοῦ Θοδωρῆ τοῦ Ἀρώνη, ἦτον ἐκείνη, ποὺ ἔκαμε εἰς τὸ μακαρίτη τὸ Γιάννη τὸ Λευθέρη ἢ Σκαργιάτζουλα, ὑποδηματοποιὸν ἐργατικῶν ὑποδημάτων, ἐκ Λειβαδίου καταγόμενον καὶ ἐγκατεστημένον εἰς τὴν Χώραν, διατηροῦντα δὲ κατάστημα εἰς τὴν γωνίαν τῆς πλατείας "Ἄσπας. Ὁ Γιάννης εἶχε ἀξιόλογον κτηματικὴν περιουσίαν εἰς τὸ Λειβάδι, καὶ τρὶς τῆς ἑβδομάδος καὶ αὐτός, ὅπως καὶ ὁ Μάρκος ὁ Καρατέλης, ἐπήγαινεν ἔφιππος μὲ τὸ πάντοτε ἐκλεκτὸν καὶ καλῶς διατηρημένον, πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν, ζῶον του, διὰ νὰ παραλαμβάνῃ τὰ εἰς αὐτὸν ἀναλογοῦντα, προϊόντα τοῦ περιβολιοῦ του. Ἔτσι, μιὰ μέρα Ἰουλίου μὲ ζέστη μεγάλη, ἐπέστρεφε ἀπὸ τὸ Λειβάδι, καβάλλα εἰς τὸ ὡραῖο του μουλαράκι, εἰς τὸ σαμάρι τοῦ ὁποίου εἶχε κρεμάσει τὰ καλάθια καὶ τὰ τραΐστρά του πλήρη ἀπὸ τὰ προϊόντα τοῦ ἀγροῦ του. Τὴν ἰδίαν ὅμως ἡμέραν, κατὰ κακήν του τύχην, εἶχε μεταβῆ δι' ἐργασίαν του εἰς τὸ Λειβάδι καὶ ὁ Θοδωρῆς ὁ Ἀρώνης, ἐπέστρεφε δὲ προπορευόμενος ὀλίγα μέτρα τοῦ Γιάννη, πεζῆ ὅμως αὐτός. Μόλις ὁ Ἀρώνης ἀντελήφθη τὸ Σκαργιάτζουλα ὅτι ἤρχετο ἀπὸ πίσω του, εὑρίσκετο δὲ τότε ἀκριβῶς εἰς τὸ Εἰκονοστάσιο τῆς Κακῆς Μέλισσας, παρὰ τὸ Γεφύρι τοῦ Στραποδιοῦ, ἀμέσως ξαπλώθηκε κατὰ μῆκος τοῦ χαντακιοῦ τοῦ δρόμου καὶ ἔβγαζε σπαρακτικὲς κραυγές πόνου καλῶν ἅμα εἰς βοήθειαν. Ὁ καϋμένος ὁ Γιάννης, σὰν καλὸς Σαμαρείτης, ἀπατηθεὶς καὶ ἀπὸ τὴν τελείαν ὑπόκρισιν τοῦ Ἀρώνη, ξεπέζεψε ἀμέσως, ἔτρεξε κοντά του, τὸν ἠρώτησε τί ἔχει, τὸν ἐνεθάρρυνε καὶ τοῦ ἐπρότεινε νὰ τὸν βάλῃ καβάλλα εἰς τὸ ζῶον του διὰ νὰ τὸν μεταφέρῃ γρήγορα εἰς τὴν Χώραν. Ἀλλὰ ὁ Ἀρώνης, προσεποιεῖτο ὅτι ἠρνεῖτο καὶ δὲν ἐδέχετο τὴν πρότασίν του, τὸν παρεκάλει μόνον νὰ σπεύσῃ νὰ εἰδοποιήσῃ τοὺς οἰκείους του νὰ ἔλθουν γρήγορα νὰ τὸν παραλάβουν πρὶν ἀποθάνῃ, ὑποκρινόμενος τελείως τὸν ἡμιθανῆ.

Ἀλλὰ καὶ ὁ Γιάννης ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ ἐπέμενε, λέγοντάς του ὅτι εἶναι ἀδύνατον νὰ τὸν ἐγκαταλείψῃ εἰς τὴν κατάστασιν ποὺ εἶχε πιστεύσει ὅτι εὑρίσκετο. Τὸν ἔστησε λοιπόν, τότε διὰ τῆς βίας ὄρθιον, τὸν ἐστερέωσε εἰς τὸν τοῖχον, ἐπλησίασε τὸ ζῶον του, καὶ μετὰ πολλοῦ κόπου τὸν ἔσπρωξε νὰ καθήσῃ εἰς τὸ σαμάρι τοῦ μουλαριοῦ. Ἀλλὰ ὁ Ἀρώνης καὶ μὲ ὅλα αὐτά, προσεποιεῖτο ἀκόμη ὅτι δὲν μπορεῖ νὰ σταθῆ εἰς τὸ σαμάρι. Ὑπεχρεώθη λοιπόν, τότε ὁ δυστυχὴς ὁ Γιάννης νὰ κρατηθῆ καὶ αὐτὸς ἐκ τῶν πλαγίων εἰς τὸ σαμάρι, οὕτως ὥστε ὁ ἄρρωστος νὰ ξαπλωθῆ ἔτσι, ὥστε ὁ μισὸς νὰ εἶναι εἰς τὸ σαμάρι καὶ ὁ ἄλλος μισὸς εἰς τὸν ὦμον τοῦ Γιάννη. Καθένας ἐννοεῖ τὸ μαρτύριον αὐτό, διαρκέσαν εἰς ἀπόστασιν δύο χιλιομέτρων, πόσο ἦτο πράγματι φοβερόν, γιὰ τὸν κακομοίρη τὸ Γιάννη καὶ μάλιστα μεσημέρι σχεδὸν καὶ ἐν μηνὶ Ἰουλίῳ. Διαρκῶς καθ' ὁδὸν ἠρώτα τὸν ἀσθενῆ πῶς πηγαίνει, μήπως κατώρθωνε ν' ἀπαλλαγῆ τούλάχιστον αὐτὸς ἀπὸ τὸ βάρος του, ἀλλὰ αὐτὸς ὑποκρινόμενος τέλεια καὶ διαρκῶς οἰμώζων, προσεπάθει νὰ φθάσῃ μέχρι τῆς πλατείας τῆς Ἄσπας, ὅπου εἶχεν ἀποφασίσει νὰ κηρύξῃ τὴν λῆξιν τῆς μπούρλας του, διότι ἐκεῖ ἤλπιζε ὅτι τὸ ἀκροατήριον θὰ ἦτο πυκνότερον, γιὰ νὰ γελάσουν καὶ ἄλλοι μὲ τὴ μπούρλα του. Φοβηθεὶς ὅμως μήπως γίνῃ ἀντιληπτὸς παρὰ τῆς ἀσθενούσης ἀδελφῆς του, κατοκούσης εἰς τὸ ἄκρον τῆς πόλεως ἀπ' ὅπου θὰ διήρχετο, ἔσπευσε ἀκριβῶς ἔξω τῆς σημερινῆς αἰθούσης τοῦ Συνδέσμου, ὅτε ὁ Γιγης ἀπαυδήσας ἦτο ἕτοιμος πλέον νὰ λιποθυμήσῃ, νὰ κηρύξῃ τὴν λῆξιν τῆς φάρσας του καὶ μὲ ἕνα πήδημά του, εὐσταλὴς ὅπως ἦτο εἰς τὰ νειάτα του, νὰ εὐσεθῆ εἰς τὴν γῆν. Εὐχαριστήσας δὲ γελῶν τὸ Γιάννη, ὑπεκλίνετο πρὸ αὐτοῦ, ὁ ὁποῖος τότε μόνο ἀντελήφθη ὅτι εἶχε πέσει θῦμα τῆς τρομερῆς φάρσας τοῦ Ἀρώνη. Μὴ δυνάμενος ὅμως ἔνεκα τοῦ ὑπερβολικοῦ κόπου, ὄχι νὰ τὸν ὑβρίσῃ, ἀλλὰ οὔτε κἂν νὰ ἀρθρώσῃ λέξιν, ἠρκέσθη νὰ σύρῃ τὸ ζῶον του καὶ στρέψας τὰ νῶτα του νὰ ἀναχωρήσῃ τάχιστα.

Τὸν ἐτιμώρησε ὅμως σκληρότατα τὸν Ἀρώνη ὁ Γιάννης. Οὐδέποτε πλέον τὸν ἐχαιρέτησε μέχρι τοῦ θανάτου του, ἐπὶ ἑξήκοντα καὶ πλέον ἔτη, καὶ ὅταν ἀπέθανε, εἰς τὴν κηδείαν του, τὴν ὁποίαν παρηκολούθησε ὅλη ἡ πόλις, τιμῶσα καὶ αὐτόν, ἀλλὰ καὶ τὰ ἑνενήκοντά ὀκτὼ χρόνια του, αὐτὸς δὲν παρευρέθη.

Καὶ μὲ τὸ δίκηο του ὁ ἄνθρωπος.

Ο ΠΑΜΠΑΛΑΙΟΣ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

—Ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης μας κ. Κώστας Σαραντόπουλος, ὑπάλληλος τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, προήχθη κατ' ἀπόλυτον ἐκλογὴν ἀπὸ τμηματάρχης εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Διευθυντοῦ. Τοῦ ἐκφράζομεν θερμότατα συγχαρητήρια καὶ τοῦ εὐχόμεθα καὶ εἰς ἀνώτερα. Ι. Σ. Κ.

—Πρὸς τὸν κατ' ἀπόλυτον ἐκλογὴν προαχθέντα ὑπάλληλον τοῦ ΟΤΕ κ. Γεώργιον Β. Κουρεμπανᾶν, ἐκφράζομεν θερμὰ συγχαρητήρια.

Θ. Τ. Π.

—Τοὺς ἀγαπητούς μας Ἰωάννην Πρωτοψάλτην αὐτοκινητιστὴν καὶ Κικὴν Μπουρνιά, διὰ τοὺς εὐτυχεῖς γάμους των συγχαίρομεν ἐγκαρδίως.

Ἀπόστολος καὶ Κανέλλα Γαλάνη

ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ
Συμφώνως τῷ Νόμῳ:
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Δεξαμενὴς 17, Π. Φάληρον
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου:
ΑΜΦΙΩΝ ΤΑΒΟΥΛΑΡΗΣ
Μακεδονίας 9, Περισσός

«ΟΙΚΟΣ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ»
ΙΩΑΝ. Π. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΑΪΚΗ ΤΕΧΝΗ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
Τὸ κατάστημα ποὺ τιμᾶ τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα.
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 3Α — 5
ΤΗΛΕΦ. 21.503 — ΑΘΗΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΕΧΝΗ
Α. ΧΑΝΙΩΤΗΣ
ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 41 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΕΙΔΗ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ - ΣΟΥΒΕΝΙΡ
ΣΕ ΤΙΜΑΣ ΛΟΓΙΚΑΣ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΣΠΥΡΟΥ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ
ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 7 — ΤΗΛΕΦ. 30.475
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ
ΜΕΛΕΤΑΙ — ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ

Γάμοι εἰς Ἀμερικὴν

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Μάρτιος 1959. —Μετὰ πολλῆς λαμπρότητος καὶ ἐν μέσῳ πλήθους προσκεκλημένων ἐτελέσθησαν εἰς τὴν πόλιν μας οἱ γάμοι τοῦ ἀρίστου ὁμογενοῦς κ. Ἀνδρέα Σόλου, μετὰ τῆς χαριτωμένης δεσποινίδος Κατίνας Βενέρη καταγομένης ἀπὸ τὸ χωρίον Δρυμῶνας. Μετὰ τὴν στέψιν, εἰς τοὺς πολυπληθεῖς προσκεκλημένους παρετέθη πλούσιον γεῦμα καὶ ἠκολούθησεν χορὸς καὶ φαιδρὰ διασκέδασις, παραταθεῖσα ἀφ' ἑσπέρας μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν, ὅτε τὸ εὐτυχὲς ζεῦγος συνοδευόμενον ἀπὸ τὰς εὐχὰς συγγενῶν καὶ οἰκογενειακῶν φίλων, ἀνεχώρησεν εἰς Γουάσιγκτων διὰ τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος.. Ὁ εὐτυχὴς γαμβρὸς κ. Ἀνδρέας Σόλος, κατάγεται ἀπὸ τὴν ὡραίαν νῆσον Ἰθάκην, διακρίνεται δὲ διὰ τὸ ἄριστον ἦθος, τὴν ἀνθηρὰν οἰκονομικὴν κατάστασιν καὶ τὰ πολλὰ ἐν γένει προσόντα του. Εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ἐγκατεστάθη ἀπὸ τῆς παιδικῆς ἡλικίας του καὶ ἐδῶ ἐγνωρίσθη, συνειργάσθη καὶ συνεδέθη διὰ στενῆς φιλίας μετὰ πολλῶν συμπατριωτῶν μας, ἐν οἷς καὶ μετὰ τοῦ ὑπογραφομένου, ὅλοι δέ, ἐκτιμῶντες τὰ ἀγνά του αἰσθήματα καὶ τὰ πολλά του προσόντα, τὸ εἴχομεν πόθον νά... πολιτογραφήσωμεν τὸν φίλτατον Ἀνδρέαν Σόλον Κυθήριον καὶ νὰ καταστήσωμεν αὐτὸν μέλος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος. Αὐτὴν τὴν εὐχάριστον εὐκαιρίαν τῆς... πολιτογραφήσεως εἰς Κυθήριον μᾶς ἔδωσε τώρα ὁ εὐτυχὴς γάμος του μὲ τὴν ἐκλεκτὴ Τσιριγωτοπούλα Κατίνα Βενέρη. Καμάρι τοῦ χωριοῦ της, προικισμένη μὲ πολλὲς χάρες καὶ ἄπειρα προσόντα, ἦτο ἡ Κατίνα Βενέρη, ἡ μοναδικὴ διὰ νὰ συμπληρώσῃ τὴν εὐτυχίαν ἑνὸς ἐκλεκτοῦ Ἰθακησίου. Διότι εἶναι καὶ ὀλίγον ὀδύσσεια ἡ ἄφιξις τῆς Κατίνας Βενέρη εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην πλησίον τοῦ φιλτάτου μας ἀδελφοῦ της κ. Θεοδώρου Βενέρη, ποὺ εἶναι τόσον γνωστὸς καὶ τόσον ἀγαπητὸς εἰς ὅλην τὴν παροικίαν. Τὸ 1953 ἔφυγε ἀπὸ τὸν Δρυμῶνα μὲ πρόσκλησι τοῦ Καναδᾶ, τὴν ὁποίαν τῆς ἐξησφάλισεν ὁ κάλλιστος συμπολίτης καὶ φίλος μας κ. Ἰωάννης Παυλάκης ἢ Μοῦγκος ἐκ Χώρας, κατὰ ἰδικήν μας παράκλησιν. Εἰς Καναδᾶν εἰργάσθη ἔκτοτε εἰς τὴν μεγάλην ἐφοπλιστικὴν ἑταιρίαν Χατζηπατέρα, τὰς δὲ διακοπάς της τὰς διήρχετο εἰς Νέαν Ὑόρκην μαζὶ μὲ τὸν ἀδελφόν της καὶ εἶχε πάντοτε ὄνειρον τὴν ἐδῶ ἀποκατάστασιν. Ἡ τύχη τὴν ἠύνόησε νὰ γνωρισθῆ ἐδῶ μὲ τὸν ἀγαπητόν μας κ. Ἀνδρέαν Σόλον, ἐπισφραγίσασα τὴν εὐτυχίαν ἀμφοτέρων μὲ τοὺς μεγαλοπρεπεῖς γάμους των. Καὶ τώρα μὲ αὐτοκίνητό τους, τὸ θαυμάσιο κάντιλακ, ὅπου φαίνεται εἰς τὴν παρατιθεμένην φωτογραφίαν, χαρούμενοι διασχίζουν τὴν Ἀμερικὴ διὰ τὸν μῆνα τοῦ μέλιτος. Τοὺς εὐχόμεθα ὁλοψύχως κάθε εὐτυχίαν καὶ χαράν.

Μ. Α. ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΣ

Στιγμιότυπον ἀπὸ τὴν βάπτισιν τοῦ πρωτοτόκου υἱοῦ τῶν ἐν Σύδνεῖ ἐκλεκτῶν συμπατριωτῶν μας Κωνσταντίνου καὶ Ἀριάνθης Γαβρίλη, τελεσθεῖσαν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Τριάδος. Τὸν νεοφώτιστον ἀνεδέξατο ἐκ τῆς κολυμβήθρας ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης κ. Ζαχαρίας Σίμος, δώσας εἰς αὐτὸν τὸ ὄνομα Παναγιώτης. Δεξιὰ φαίνεται ἡ μήτηρ τοῦ νεοφωτίστου κυρία Ἀριάνθη Γαβρίλη, τὸ γένος Παναγιώτου Μόττη. Μετὰ τὴν βάπτισιν παρετέθη πλούσιον γεῦμα καὶ ἐπηκολούθησεν χορὸς καὶ φαιδρὰ διασκέδασις. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς, καὶ τὸν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος, εἰς δὲ τὸν πάππον τοῦ νεοφώτιστου φίλτατόν μας κ. Π. Γαβρίλην εὐχόμεθα νὰ τοῦ ζήσῃ ὁ Παναγιώτης ὁ 4ος...

Γάμος καὶ βάπτισις εἰς Γιοχάννεσμπουργκ

ΓΙΟΧΑΝΝΕΣΜΠΟΥΡΓΚ Νοτ. Ἀφρικῆς, Ἀπρίλιος (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Μὲ ἐξαιρετικὴν λαμπρότητα καὶ ἐν μέσῳ συρροῆς ὅλων τῶν ὁμογενῶν τῆς πόλεως καὶ τῆς περιφερείας ἐτελέσθησαν εἰς Μπλοεμφοντεῖν οἱ γάμοι τοῦ ἀρίστου ὁμογενοῦς κ. Ἰωάννου Μαργαρίτη μετὰ τῆς χαριτωμένης Τσιριγωτοπούλας δίδος Ἑλένης Θεοδώρου Π. Κασιμάτη ἢ Μαραγκάκη. Τὴν ἰδίαν ἡμέραν ἡ λαμπρὰ οἰκογένεια Κασιμάτη εἶχε καὶ ἄλλο χαρμόσυνον γεγονός. Τὴν βάπτισιν τῆς ἐγγονῆς τοῦ κ. Κασιμάτη, ποὺ εἶναι ὁ πρῶτος ἔλαστὸς τοῦ ἐκλεκτοῦ ζεύγους Χαραλάμπους καὶ Εὐαγγελίας Ἀναξαγόρα. Τὴν νεοφώτιστον ἀνεδέξατο ἐκ τῆς ἱερᾶς κολυμβήθρας ἡ ἀξιότιμος κυρία Ἀρσενίου. Ἀφοῦ ἐγένοντο τὰ ἱερὰ μυστήρια τῆς στέψεως καὶ τῆς βαπτίσεως, ἤρχισε τὸ γλέντι εἰς τὸ ἀρχοντικὸ τῆς οἰκογενείας Κασιμάτη, ποὺ φημίζεται διὰ τὰς περιποιήσεις της πρὸς τοὺς προσκεκλημένους εἰς κάθε χαρμόσυνον περίστασιν.

Ἡ οἰκοδέσποινα κυρία Ἐρωφίλη Κασιμάτη μετὰ τῶν ἀγάμων θυγατέρων της Δωροθέας καὶ Ἀφροδίτης, ποὺ διακρίνονται διὰ τὴν ὁμορφιὰ καὶ τὰ πολλὰ των χαρίσματα, ἡ ἀδελφή της κυρία Ἑλένη Πλειώνη καθὼς καὶ οἱ γονεῖς τῆς νεοφωτίστου, πραγματικῶς μᾶς ἐσκλάβωσαν ὅλους μὲ τὰς περιποιήσεις των. Πλούσια φαγητά, ἐκλεκτοὶ μεζέδες, ἄφθονα ποτὰ εἰς ἕνα χαρούμενο οἰκογενειακὸ περιβάλλον μᾶς γέμισαν ὅλους εὐχαρίστησι. Ἄνοιξε ὁ χορὸς καὶ τὸ κέφι ἦταν πρωτοφανές. Μὰ ὁ πολὺς ἐνθουσιασμὸς ἐξεδηλώθη μὲ τὸν ὡραῖο «μπουρδάρη» τῆς κυρίας Ἑλένης Πλειώνη, ποὺ μᾶς ἔκανε πρὸς στιγμὴν νὰ νομίζωμεν ὅτι εὑρισκόμεθα κάπου στὸ νησί. Τὸ γλέντι ἐκράτησε ὡς τὸ πρωὶ καὶ ἀφῆκε εἰς ὅλους μας ἀξέχαστες ἐντυπώσεις. Εἰς τοὺς εὐτυχεῖς νεονύμφους εὐχόμεθα κάθε εὐτυχίαν, εἰς τοὺς γονεῖς καὶ τὴν ἀνάδοχον τῆς νεοφωτίστου νὰ τοὺς ζήσῃ καὶ νὰ ξαναγλεντήσωμε εἰς τοὺς γάμους της, εἰς τοὺς ἀγαπημένους μας Θεόδωρον καὶ Ἐρωφίλην Κασιμάτη νὰ χαίρωνται τὴν χαριτωμένην οἰκογένειάν των καὶ σύντομα νὰ ξαναγλεντήσουν διὰ τοὺς γάμους τῶν ὡραίων θυγατέρων των Δωροθέας καὶ Ἀφροδίτης, μὲ γαμβροὺς ἀνταξίους πρὸς τὰς σπανίας ἀρετὰς ποὺ τὰς διακρίνουν. Τέλος εἰς τὴν ἀγαπητὴν Ἑλένην Πλειώνη εὐχόμεθα νὰ εἶναι πάντα χαρούμενη καὶ εὐτυχισμένη, γιὰ νὰ μᾶς ξαναφέρῃ μὲ τὰν ἀσήκικο χορό της κατευθεῖαν εἰς τὸ ἀλησμόνητο Λιβάδι.

Ν. Χ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

—Ὁ ἐκλεκτὸς νέος κ. Πλάτων Ἀναστ. Λεβαντῆς, ἐπιχειρηματίας εἰς τὴν πόλιν Γκούλμπουρν, καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Παναγιωτίτσα Θεοδ. Πασχάλη, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Γούλογκογκ Αὐστραλίας. Θερμότατα συγχαρητήρια. Σεραφείμ Πασχάλης

—Ὁ κάλλιστος νέος κ. Σταῦρος Στάθης, ἐκ τοῦ χωρίου Καρβουνάδες καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Κρέουσα Ἐμμ. Τζάννε, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Λειβάδι. Ὀλόθερμες εὐχές.

ΑΘΗΝΑ Β. ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΥ

—Ὁ ἐκλεκτὸς νέος κ. Θεόδωρος Λ. Πετρόχειλος ἐκ Φρατσίων καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Εὐθυμία Θανασούλια ἐκ Τρικάλων Κορινθίας, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ἀθήνας. Ὀλόθερμα συγχαρητήρια.

ΑΡΧΟΝΤΟΥΛΑ Χ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Ναυσικᾶ Ι. Κυριάκη ἔτεκεν εἰς Καρβουνάδες θῆλυ. Νὰ τοὺς ζήσῃ. Ι. Κ.

— Ἡ κυρία Ἕλση Β. Τζάννε ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας θῆλυ. Νὰ τοὺς ζήσῃ. Ι. Κ.

— Ἡ κυρία Τριανταφυλλιὰ Ἀνδρ. Τραβασάρου ἔτεκεν εἰς Γουδιάνικα ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήσῃ.

ΣΤΡ. Θ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

— Ἡ κυρία Πελαγίτσα Κ. Ἀποσκίτη, ἔτεκεν εἰς Χώραν ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήσῃ. ΤΟΥΛΑ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

— Ἡ κυρία Βούλα Κληρονόμου, τὸ γένος Λιάρου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήσῃ. Ν. Γ.

—Ἡ κυρία Λούλα Λεωνίδα Ζαντιώτη, ἔτεκεν εἰς Κάναδα Αὐστραλίας ἄρρεν. Εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

ΓΑΜΟΙ

—Γεώργιος Π. Στρατηγὸς — Ἀγελική Κ. Καρύδη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας. Παράνυμφος παρέστη ἡ κυρία Σταματικὴ Ν. Μαλάνου. Θερμὰ συγχαρητήρια. Ν.Γ.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

—Ὁ ἰατρὸς κ. Γεώργιος Γ. Λουράντος ἐβάπτισεν εἰς Μυρτίδια τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Δημητρίου Καλλιγέρου, ἐκ τοῦ χωρίου Πιτσινιάνικα, ὀνομάσας αὐτὸ Σπῦρον. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς καὶ τὸν ἀνάδοχον εὐχόμε θα νὰ τοὺς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος.

ΤΟΥΛΑ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

—Ἡ κυρία Ἑλένη Π. Τραβασάρου, ἐβάπτισεν εἰς Κατοῦνι τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Παναγιώτου Ι. Βάρδα ὀνομάσασα αὐτὸ Ἀντώνιον, καὶ ὄχι Ἰωάννην ὡς ἐκ παραδρομῆς ἐγράφη εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον. Νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ι. Γ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

—Ἡ κυρία Γεωργία Καβαλίνη, ἐξ Αὐλέμονος, ἐβάπτισεν εἰς Λειβάδι τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Παναγιώτου Β. Κασιμάτη, ὀνομάσασα αὐτὸ Ἀνδρέαν. Μετὰ τὴν βάπτισιν παρετέθη πλούσιον γεῦμα πρὸς ἑορτασμὸν τοῦ χαρμοσύνου γεγονότος, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ὑπὲρ τὰ πεντήκοντα πρόσωπα. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς καὶ τὴν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ι. Γ. ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ

Στιγμιότυπον ἀπὸ τοὺς μεγαλοπρεπεῖς γάμους τοῦ ἐκλεκτοῦ συμπατριώτου κ. Δημητρίου Σ. Στάθη ὑποπλοιάρχου τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ, μετὰ τῆς χαριτωμένης Τσιριγωτοπούλας Μαριέτας Εὐαγγέλου Αὐγερινοῦ, οἱ ὁποῖοι ἐτελέσθησαν εἰς τὸν ἱερὸν να

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ„
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.50

ΟΡΟΙ ΕΤΗΣΙΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
Εσωτερικοῦ ..... δρχ. 60
Ἀμερικῆς ..... $ 8
Λιβυστραλίας-Ἀφρικῆς .. £ 2½

Ἀπλαῖ καὶ συστημέναι ἐπιστολαὶ δέον νὰ ἀπευθύνωνται:
ΙΩΑΝΝΗΝ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ
Δεξαμενῆς 17, Π. Φάληρον

Αἱ ἀπόψεις μας

Η ΥΔΡΕΥΣΙΣ ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ φιλοκυθηρίου ὑπουργοῦ κ. Δημητρίου Ἀλιπράντη, ἐχορηγήθη εἰς τὴν κοινότητα Κοντολιανίκων δάνειον 150.000 δραχμῶν διὰ τὴν κατασκευὴν ἔργου ὑδρεύσεως, ὑπὸ ὅρους ἐξαιρετικῶς εὐνοϊκούς. Κατόπιν αὐτοῦ, αἰσθανόμεθα τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐκφράσωμεν πρὸς τὸν κ. Ἀλιπράντην, θερμοτάτας εὐχαριστίας καὶ νὰ διερμηνεύσωμεν πρὸς αὐτὸν καὶ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἐν γένει τὰς εὐχαριστίας τῶν κατοίκων τῆς κοινότητος. Πέραν αὐτοῦ, αἰσθανόμεθα τὴν ὑποχρέωσιν νὰ συστήσωμεν πρὸς τοὺς κατοίκους καὶ πρὸς τὴν κοινοτικὴν ἀρχήν, νὰ καταβάλουν κάθε προσπάθειαν, ὥστε τὸ ἔργον νὰ πραγματοποιηθῆ κατὰ τὸν τελειότερον τρόπον πρὸς ὄφελος τῶν ἰδίων καὶ ἵνα φανοῦν ἄξιοι τοῦ ὑπουργικοῦ ἐνδιαφέροντος. Ἡ Κυβέρνησις, ὅπου εὑρίσκει εἰλικρινῆ διάθεσιν προόδου, πάντοτε ἔρχεται ἀρωγός. Σήμερον μᾶς ἐνισχύει διὰ τὴν κατασκευὴν ἔργου ὑδρεύσεως, τοῦ ὁποίου τόσην ἀνάγκην ἔχει ἡ κοινότης. Αὔριον θὰ βοηθήση διὰ κάτι ἄλλο. Ἀπὸ ἡμᾶς ἐξαρτᾶται κατὰ πρῶτον λόγον ἡ τύχη τῆς κοινότητος. Ἅμα αὐτὸ τὸ ἐννοήσωμεν ὅλοι, παλλὰ ἀκόμη θὰ γίνουν.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟΝ κ. ΑΝΔΡΙΑΝΟΠΟΥΛΟΝ

Μὲ χαρὰν καὶ ἀνακούφισιν ἐδέχθησαν οἱ συμπατριῶται Ἀντικυθήριοι τὴν καθιέρωσιν τακτικῆς ἀνὰ δεκαπενθήμερον προσεγγίσεως τοῦ πλοίου τῆς γραμμῆς Κυθήρων, εἰς τὸν ὅρμον Ποταμοῦ τῶν Ἀντικυθήρων. Καὶ εἶναι πλήρως δικαιολογημένη ἡ χαρά των, διότι τοιουτοτρόπως οἱ πτωχοὶ Ἀντικυθήριοι, ἔπειτα ἀπὸ τὸ κα θεστὼς τῆς μονίμου κρατικῆς ἐγκαταλείψεως, θὰ δοκιμάσουν τὴν στοργὴν καὶ τὴν μέριμναν τοῦ Κράτους εἰς μίαν ἀπὸ τὰς σπουδαιοτέρας ἀνάγκας των καὶ θὰ ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ πολλὰς ταλαιπωρίας καὶ ἀπὸ μεγάλους κινδύνους. Πρὸς τὸν ἀξιότιμον κ. Ἀνδριανόπουλον καὶ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἐν γένει, στρέφονται ἤδη μετ' εὐγνωμοσύνης οἱ ἀγαπητοὶ Ἀντικυθήριοι καὶ δικαιολογημένως εὐχαριστοῦν διὰ τὴν εὐεργετικὴν ταύτην ἀπόφασιν. Εἰς τὰς εὐχαριστίας των, προσθέτομεν καὶ ἡμεῖς τὰς ἰδικάς μας καθὼς καὶ τοὺς ἐπαίνους μας διὰ τὸ ἐμπράκτως ἐπιδειχθὲν ἐνδιαφέρον. Τὴν τοιαύτην εὔστοχον κυβερνητικὴν ἐνέργειαν κρατοῦμεν ὑπὸ σημείωσιν.

●

ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΕΡΓΑ ΕΙΣ ΚΑΡΑΒΑ

Ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ πρὸς Πλατεῖαν Ἄμνέον σπουδαιότατον ἔργον, τὸ ὁποῖον πολὺ θὰ ἐξυπηρετήση τοὺς κατοίκους τῶν διαφόρων συνοικισμῶν της. Μὲ τὴν χρῆσιν τῆς ἀμπολντόζας, ἤρχισε τὴν διάνοιξιν δρόμου πρὸς τὸν συνοικισμὸν Διακατουλιάνικα καὶ ἐκεῖθεν πρὸς τὸ χωρίον Μπρογγί, μὲ διακλάδευσιν πρὸς τὴν σιδηρούχον πηγὴν τῶν Μαγγάνων. Τώρα, ὅπου τὰ δαράκ μηχανήματα τοῦ Ταμείου Ὁδοποιΐας Ἀττικῆς εὑρίσκονται εἰς Καραβᾶν, εἶναι ἡ μοναδικὴ εὐκαιρία διὰ τὴν ἐκτέλεσιν καὶ τοῦ ἔργου αὐτοῦ. Φυσικά, διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κοινοτικοῦ προγράμματος, θὰ ἀπαιτηθῆ δαπάνη ἀνωτέρα τῶν δυνάμεων τοῦ κοινοτικοῦ προϋπολογισμοῦ, πιστεύομεν ὅμως ὅτι ἡ φιλοπατρία τῶν κατοίκων, θὰ ἐκδηλωθῆ ὅπως πάντοτε καὶ θὰ καταστήση δυνατὴν τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ ἀρξαμένου δρόμου. Αὐτὸ καὶ εὐχόμεθα.

●

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Τὴν 27ην Ἀπριλίου ἀνεχώρησεν ἐκ τοῦ ἀεροπορικῶς εἰς Ἀμερικὴν, ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης κ. Στέφανος Ι. Φατσέας. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῶν Ἀθηνῶν τὸν κ. Φατσέαν κατευώδωσαν πολλοὶ συμπατριῶται, εὐχηθέντες εἰς αὐτὸν τὸ ἐκαλὸ ταξίδι». Εἰς τὴν Ἑλλάδα παρέμενεν ἀπὸ διετίας, διαμένων κατὰ τὸ πλεῖστον εἰς τὰς Ἀθήνας. Φυσικά, ἐπεσκέφθη κατ' ἐπανάληψιν καὶ τὸ νησί μας καὶ πολλὰ ἄλλα μέρη τῆς Ἑλλάδος. Ὅπως κατὰ τὴν μακροχρόνιον ἀποδημίαν του ἀνέπτυξε πάντοτε ζωηρὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν πρόοδον τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου καὶ εἰργάσθη μὲ ζέσιν διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν Κυθηρίων τῆς Νέας Ὑόρκης, ὡς πρωτεργάτης καὶ ἱδρυτὴς τῆς ἐκεῖ Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον καὶ κατὰ τὴν παραμονήν του εἰς τὴν πατρίδα ὁ κ. Στέφανος Φατσέας ποικιλοτρόπως συνετέλεσεν πρὸς τὸ καλὸν τῶν ἐνταῦθα συμπατριωτῶν. Στοιχεῖον προοδευτικόν, μὲ πολλὰς γνώσεις, μὲ πλουσίαν πεῖραν ἐκ τῆς ἡλικίας καὶ τῆς πολυσχιδοῦς δράσεώς του, ἐγνώριζε νὰ κατακτᾶ τὰς καρδίας καὶ νὰ κατευθύνη τὰς σκέψεις καὶ τὰ αἰσθήματα ὅλων καὶ πάντοτε πρὸς τὸ καλόν, πρὸς τὴν ὁμόνοιαν, πρὸς τὴν ἀγάπην, πρὸς τὴν πρόοδον. Ὁ ἀπροσδόκητος θάνατος τῆς συζύγου του, περὶ τοῦ ὁποίου ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον ὑπῆρξε σοβαρὰ αἰτία διὰ νὰ ἀναχωρήση τόσον σύντομα καὶ ἡ Κυθηραϊκὴ παροικία τῶν Ἀθηνῶν, νὰ στερηθῆ ἑνὸς σημαντικοῦ παράγοντος, τόσον χρησίμου καὶ τόσον ἀγαπη τοῦ εἰς ὅλους. Αἱ εὐχαί μας συνοδεύουν τὸν ἀνεκτίμητον συμπατριώτην εἰς τὸ ταξίδι του, ἐλπίζομεν δὲ νὰ ἴδωμεν αὐτὸν καὶ πάλιν εἰς τὴν πατρίδα τὴν ὁποίαν καὶ ἠγάπησε καὶ ἐτίμησε καὶ εὐηργέτησεν ὅσον ὀλίγοι.

●

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΚΥΡΙΚΗΣ

Ἔπειτα ἀπὸ μίαν μεγαλοπρεπῆ ἑορτήν, τὴν ὁποίαν ὡργάνωσαν εἰς Μυλοπόταμον ἡ διευθύντρια καὶ αἱ διδασκάλισσαι τῆς Οἰκοκυρικῆς Σχολῆς, πρὸς πανηγυρισμὸν τῆς 25ης Μαρτίου, ἐγένοντο παρισταμένου πλήθους κόσμου ἐξ ὅλης τῆς νήσου, τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως τῶν ἔργων τῆς Σχολῆς. Ἡ ἔκθεσις ἦτο πλουσιωτάτη εἰς παντὸς εἴδους καλλιτεχνικώτατα ἐκθέματα, ἅπαντα ἔργα τῶν μαθητριῶν καὶ οἱ πολυπληθεῖς ἐπισκέπται ἠδυνήθησαν νὰ ἐκτιμήσουν τὴν συντελουμένην ἐργασίαν εἰς τὰ διάφορα μαθήματα τὰ προβλεπόμενα εἰς τὸ πρόγραμμα τῆς Σχολῆς. Ἡ διευθύντρια, δεσποινὶς Πόπη Πετρόγγονα καὶ αἱ διδασκάλισσαι κυρίαι Ἰωάννα Β. Μαρσέλλου καὶ Ἀφροδίτη Πετροχείλου, ἐδέχθησαν τὰ εἰλικρινῆ συγχαρητήρια ὅλων τῶν ἐπισκεπτῶν διὰ τὸ θαυμάσιον ἔργον τὸ ὁποῖον παρουσίασαν. Εἶναι πράγματι, ἄξιαι θερμῶν ἐπαίνων διὰ τὸν ζῆλον καὶ τὴν ἀφοσίωσίν των εἰς τὸ καθῆκον ὅπως ἀνήκουν θερμοὶ ἔπαινοι πρὸς τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Σχολῆς καὶ τὸν πρόεδρον αὐτοῦ Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην, τοῦ ὁποίου ἡ πατρικὴ συμπαράστασις καὶ στοργὴ ἔδωκεν ἤδη πλουσίους τοὺς καρποὺς της.

ΜΑΚΡΥΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

Μὲ τὴν ἵδρυσιν τοῦ νέου Σωματείου «Σύνδεσμος Φίλων τῶν Μακρυκυθήρων» (ἀριθ. ἐγκρίσ. 3059/59), ἡ ὑπόθεσις τῶν Μακρυκυθήρων, παίρνει πιὰ τὸ σωστό της δρόμο. Διότι μιὰ τέτοια δημιουργία, δὲν εἶναι βέβαια, ὑπόθεσις ἑνὸς μόνον ἀτόμου. Τὰ μεγάλα ἔργα ἔχουν ἀνάγκην ἀπὸ τὴν συμπαράστασι τῶν πολλῶν. Ἀλλὰ καὶ οἱ πολλοί, οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ συμβάλουν εἰς τὴν μεγάλην δημιουργίαν, μόνο μέσῳ ἑνὸς συλλογικοῦ ὀργάνου τὸ μποροῦν. Καὶ αὐτό, στὴν προκειμένη περίπτωσι εἶναι ὁ «Σύνδεσμος Φίλων τῶν Μακρυκυθήρων».

Ἤδη, τὸ Σωματεῖον ἐγκατεστάθη εἰς τὰ γραφεῖα τῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων, Πανεπιστημίου 65 τηλέφωνον 35042, ἤρχισε τὰς ἐργασίας του καὶ προχωρεῖ ταχέως εἰς τὴν ἐφαρμογὴν συγκεκριμένου προγράμματος. Εὑρίσκεται εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν καὶ ἁρμονίαν ἐνεργειῶν δράσεως μετὰ τοῦ ἰδιοκτήτου τῆς νησίδος «Συνδέσμου Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν» καὶ εἰς ἐπαφὴν μὲ διαφόρους ὀργανώσεις καὶ παράγοντας τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Τὸ νέον Σωματεῖον, εἰς ἔκτακτον ἐκδοσίν του, ἐκυκλοφόρησε, τὸ ἱστορικὸν τῆς ὑποθέσεως, πρόγραμμα δράσεως καθὼς καὶ τὸ Καταστατικόν του.

Καλοῦνται λοιπόν, οἱ Κυθήριοι νὰ πλαισιώσουν τὴν προσπάθειαν αὐτήν, μιὰ προσπάθεια τιμῆς, αἰγλης καὶ οἰκονομικοῦ περιεχομένου διὰ τὰ Κύθηρα. Ἤδη, εἰς τὴν πρόσκλησιν τοῦ Σωματείου ἀπήντησαν 150 Ἀθηναῖοι καὶ Πειραιεῖς Κυθήριοι καὶ μή. Ἰδιαιτέρως σημειοῦται ἡ ἀπάντησις τῆς ἐξ Ἀμερικῆς παρεπιδημούσης κυρίας Παρασκευῆς Μπουτσικάρη, Κυθηρίας τὴν καταγωγήν, τὸ γένος Παγώνη, ἐκ Φριλιγγιανίκων, ἧς ἡ χειρονομία πρὸς τὸ νέον Σωματεῖον, χρυσοῖς γράμμασι ἀνεγράφη.

Ὁ «Σύνδεσμος Φίλων τῶν Μακρυκυθήρων», ἤδη ἐν τῇ ὡς ἄνω ἐκτάκτῳ ἐκδόσει του, ἀπευθύνει τὴν κατωτέρω πρόσκλησιν:

«Ὁ Σύνδεσμός μας, δὲν καλεῖ μονάχα τοὺς Κυθηρίους, στοὺς ὁποίους ἴσως ἀνήκει τὸ μεγαλύτερο βάρος τῆς μεγάλης δημιουργίας τῶν Μακρυκυθήρων. Ἀπευθύνει κι' ἕνα κάλεσμα πρὸς ὅλους τοὺς πνευματικοὺς ἀνθρώπους καὶ τὶς ὀργανώσεις τους γιὰ τὴν ἀνάπτυξι τῆς Μακρυκυθηραϊκῆς φιλίας. Αὐτὸ τὸ νόημα τῆς φιλίας πρὸς τὸ πνεῦμα καὶ τῆς ἀγάπης μας πρὸς τὸν ἄνθρωπο, εἶναι τὸ νόημα τῆς νέας μας προσπάθειας. Καὶ μ' αὐτὴ τὴν ἔννοια καλοῦμε κάθε πνευματικὸν ἄνθρωπο γιὰ ἕνα ταξίδι στὰ Κύθηρα...».

Λοιπόν, μ' αὐτὰ περίπου καὶ ἐν συντομίᾳ τὰ περιεχόμενα, κινᾶ τὸ νέο Σωματεῖο. Οἱ Κυθήριοι ἀσφαλῶς θὰ πλαισιώσουν τὸ νέο τους δημιούργημα, τὸ Σωματεῖο τοῦ μεγάλου τους χρέους καὶ τῆς μεγάλης τιμῆς. Π. Φ.

ΔΩΡΕΑΙ

—Ἡ κ. Ἰω. Α. Οἰκονομάκου, ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς μητρός της Ζαχαρίτσας Γεωρ. Χλέντζου, τὸ γένος Ἰω ἄννου Τριφύλλη καὶ εἰς μνήμην αὐτῆς, ἀπέστειλε δρχ. 500 εἰς τὸ Νοσοκομεῖον «Μυρτιδιώτισσα» καὶ ἑτέρας δρχ. 500 διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ τῆς ἀγούσης πρὸς τὸ Νεκροταφεῖον τῆς πόλεως.

—Εἰς μνήμην Ζωῆς Στεφάνου Φατσέα, ἀπέστειλεν εἰς τὸ Σχολικὸν Γυμναστήριον Μυλοποτάμου μέσῳ τοῦ κ. Παναγιώτου Ποτήρη, δρχ. 600 ὁ ἐν Ἀμερικῇ ἐγκατεστημένος ἐκλεκτὸς συμπατριώτης κ. Ἀνδρέας Ἔμμαν. Στρατηγὸς ἢ Ἀνδρειωμένος.

—Εἰς μνήμην τοῦ ἀλησμονήτου συμπατριώτου Ἰωάννου Μιλάνου καὶ ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸ τοῦ θανάτου του, ἡ σύζυγος αὐτοῦ, ἀξιότιμος κυρία Ἀνθίππη Ι. Μιλάνου, ἀπέστειλεν δραχμὰς 500 εἰς τὸν Σύλλογον Κοινωφελῶν Ἔργων Μυλοποτάμου, τοῦ ὁποίου ὁ ἀείμνη στος Ἰωάννης Μιλάνος ἦτο ἱδρυτικὸν μέλος καὶ ὑπῆρξεν ἀνελλιπῶς μέλος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου του.

—Κατὰ τὸν παρελθόντα Φεβρουάριον ἐστάλησαν παρὰ τοῦ Συλλόγου Κοινωφελῶν Ἔργων Μυλοποτάμου, ἅπαντα τὰ ἀντικείμενα τὰ δωρηθέντα ὑπὲρ τοῦ Βυζαντινοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Πέτρου, ἤτοι εἰκόνες, βιβλία κλπ. καὶ ἐτοποθετήθησαν εἰς τὸν ἐν λόγῳ ἱερὸν Ναόν.

—Ὁ Κυθηραϊκὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν, ἐκτιμῶν τὸ ἔργον καὶ τὸν προορισμὸν τοῦ Μαθητικοῦ Ταμείου τοῦ σχολείου Μυλοποτάμου, ἀπέστειλεν πρὸς τὸ Ταμεῖον τοῦτο δραχμὰς 300.

—Ἡ κυρία Τζένη Μαρσέλλου ἐκ Μαρήμπα Αὐστραλίας, ἀπέστειλεν εἰς τὸ Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον ἓν δέμα περιέχον χρησιμώτατα παιδικὰ εἴδη.

—Εἰς μνήμην Ζωῆς Στεφ. Φατσέα προσέφερε ὁ κ. Ἔμμ. Ι. Φατσέας ἢ Ζερβὸς 10 ὁκάδες ἐλαίου εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, τοῦ Χωρίου Φατσάδικα.

Ο ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἐπιδιώκουσα τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πνεύματος τῆς ἀποταμιεύσεως μεταξὺ τοῦ λαοῦ, προεκήρυξεν διαγωνισμὸν μεταξὺ τῶν μαθητῶν τῆς 7ης καὶ 8ης τάξεως ὅλων τῶν Γυμνασίων τῆς χώρας, μὲ θέμα «Τὰ ἀγαθὰ τῆς ἀποταμιεύσεως»... Ἐκ τῶν ἐκθέσεων ὅλων τῶν Γυμνασίων θὰ ἐβραβεύονται αἱ τρεῖς πρῶται. Ὑπὸ τοῦ Γυμνασίου μας ἡ προκριθεῖσα ἔκθεσις τοῦ μαθητοῦ Λεωνίδα Λευθέρη, ἐστάλη εἰς τὴν ἁρμοδίαν Ἐπιτροπὴν τῆς περιφερείας Πειραιῶς καὶ ἐβραβεύθη διὰ 2ου βραβείου ἐκ δραχμῶν 1.000. Πρὸς τὸν ἄξιον μαθητὴν ἐκφράζομεν θερμότατα συγχαρητήρια.

ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΝΤΑΞΗΣ
Δικηγόρος
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46
Τηλ. 614.863

ΛΕΩΝ. Π. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Ἀνεχώρησεν εἰς Αὐστραλίαν ὁ ἐκ Ποταμοῦ γνωστὸς βιομήχανος καὶ μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Λεωνίδας Π. Μεγαλοκονόμος. Ὁ κ. Μεγαλοκονόμος μεταβαίνει εἰς Αὐστραλίαν ἐνεργῶν ταξίδι ἀναψυχῆς καὶ περιηγήσεως, προτίθε-

Ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Λεωνίδας Π. Μεγαλοκονόμος.

ται δὲ νὰ ἐπισκεφθῆ τὰ σπουδαιότερα ἐμπορικά, βιομηχανικὰ καὶ παραγωγικὰ μέρη τῆς ὡραίας αὐτῆς χώρας, διὰ νὰ μορφώση ἰδίαν ἀντίληψιν περὶ τῆς ζωῆς ἐν Αὐστραλίᾳ. Ὁ κ. Μεγαλοκονόμος ἀνεχώρησεν ἀεροπορικῶς καὶ κατευθύνεται εἰς Γούλογκογκ, ὅπου εἶναι καλῶς ἐγκατεστημένη οἰκογενειακῶς ἡ προσφιλὴς ἀδελφή του, ἀξιότιμος κυρία Πολυτίμη Νικολάου Τσαούση. Ἀφοῦ παραμείνῃ εἰς Αὐστραλίαν ἐπ' ἀρκετὸν χρόνον ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης κ. Μεγαλοκονόμος, θὰ ἐπισκεφθῆ καὶ διαφόρους ἄλλας χώρας τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Ἀφρικῆς, κυρίως διὰ ἐπαγγελματικοὺς σκοπούς.

Τοῦ εὐχόμεθα καλὸ ταξίδι, καλὴν διασκέδασιν καὶ πᾶσαν ἐπιτυχίαν εἰς τοὺς σκοπούς τῆς ὑπερποντίου περιοδείας του.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἔπειτα ἀπὸ δεκαοκτάμηνον παραμονὴν εἰς τὴν πατρίδα, ἀνεχώρησεν ἀεροπορικῶς ἐπιστρέφων εἰς Αὐστραλίαν, ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Κουρμουλιάνικα καταγόμενος νεαρὸς συμπατριώτης κ. Κωνσταντῖνος Ἔμμ. Καλλίγερος ἢ Κουρμουλῆς. Ὁ κ. Καλλίγερος ἀφίκετο ἐνταῦθα, διακόπτων τὴν ἀποδημίαν του χάριν τῶν σεβαστῶν του γονέων, τῶν ἀδελφῶν καὶ λοιπῶν συγγενῶν καὶ φίλων καὶ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς πατρίδος. Κατὰ τὴν παραμονήν του εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπεκάλυψεν εἰς κάθε εὐκαιρίαν τὴν εὐγένειάν του καὶ τὸν πλοῦτον τοῦ ψυχικοῦ του κόσμου, ἀποσπάσας παντοῦ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἐκτίμησιν. Εἰς τὴν Αὐστραλίαν ὅπου ἐγκατεστάθη ἀπὸ ἕνδεκα ἐτῶν, διατηρεῖ λαμπρὰς ἐπιχειρήσεις κρεοπωλείων καὶ πωλήσεων τροφίμων εἰς τὴν πόλιν τοῦ Σύδνεϋ, τιμώμενος ἰδιαιτέρως ἀπὸ τοὺς ἐκεῖ ὁμογενεῖς. Τοῦ εὐχόμεθα καλὸ ταξίδι καὶ κάθε εὐόδωσιν τῶν σκοπῶν του.

ΑΠΟ ΤΑΣ ΠΡΟΟΔΟΥΣ ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ

Τὸ πολυτελὲς ἀστικὸν λεωφορεῖον μείζονος τύπου (60 θέσεων), τὸ ὁποῖον ἔθεσαν κατ' αὐτὰς εἰς κυκλοφορίαν οἱ ἐκλεκτοί μας συμπατριῶται Τάκης Γ. Κασιμάτης ἢ Μαραγκάκης καὶ Δημήτριος Π. Κασιμάτης ἢ Γρίνης. Τὸ ἐν λόγῳ λεωφορεῖον εἶναι Σουηδικῆς κατασκευῆς τῶν παγκοσμίως γνωστῶν ἐργοστασίων **SCANIA**. Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη εἰς Πειραιᾶ. Δεξιὰ φαίνεται ὁ ἐκ τῶν ἰδιοκτητῶν τοῦ λεωφορείου κ. Τάκης Γ. Κασιμάτης καὶ ἀριστερὰ ὁ κ. Δημήτριος Π. Κασιμάτης. Ἀμφότεροι οἱ ἰδιοκτῆται εἶναι ἐπαγγελματίαι αὐτοκινητισταί, παρὰ δὲ τὸ νεαρὸν τῆς ἡλικίας των, διακρίνονται διὰ τὰς ἐπιχειρηματικάς των ἱκανότητας. Δρομολογημένα λεωφορεῖα ὡς τὸ ἀνωτέρω, ἀξίζουν περὶ τὰς τέσσαρας χιλιάδας χρυσῶν λιρῶν ἢ τεσσαράκοντα χιλιάδας δολλαρίων. Συγχαίρομεν τοὺς ἐκλεκτοὺς φίλους διὰ τὰς προόδους των καὶ τοὺς εὐχόμεθα καλὰς ἐργασίας.

Πολλὰ καὶ διάφορα

Πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς γαλήνης εἰς τὴν κοινότητα Κοντολιανίκων, ἡ ὁποία διεταράχθη πολὺ κατὰ τὴν προεκλογικὴν περίοδον, ἀπεφασίσθη, ὡς πληροφορούμεθα ἢ λῆψις δραστικῶν μέτρων. Καὶ δή 1) Θὰ μετονομασθῆ ἡ κοινότης καὶ τοῦ λοιποῦ θὰ λέγεται κοινότης Τσικαλαρίων καὶ Γουδιανίκων ἀφοῦ ὅλοι οἱ σύμβουλοι κατάγονται ἀπὸ τοὺς συνοικισμοὺς αὐτούς. 2) Περατουμένου κατ' αὐτὰς τοῦ ἔργου ὑδρεύσεως, θὰ κατασκευασθῆ ἐπὶ τῆς πλατείας Ἁγίου Ἀνδρέου διακοσμητικὸς πίδαξ μὲ δύο πλαγίους ἐκτοξευτάς. Ὁ πρῶτος θὰ κατευθύνη τὴν ὑδατίνην μάζαν πρὸς τὸ κατάστημα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ μειοψηφίσαντος συνδυασμοῦ καὶ ὁ ἕτερος ἐκτοξευτὴς πρὸς τὸ παρακείμενον σιδηρουργεῖον. Οἱ κατακόρυφοι πίδακες θὰ ραντίζουν ὁ μὲν τὸ σφαγεῖον τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ πλειοψηφήσαντος συνδυασμοῦ, ὁ δὲ τὸ παρακείμενον ἐλαιουργεῖον.

Ἔτσι ἐλπίζεται νὰ ἀπαλλαγοῦν ὅλοι, ἀπὸ ὅσα ἤκουσαν κατὰ τὴν προεκλογικήν, ἐκλογικὴν καὶ μετεκλογικὴν περίοδον. 3) Θὰ ἐγκαταλειφθῆ ἡ κατασκευὴ τῆς ὁδοῦ ἀπὸ Τσικαλαρίας εἰς Φατσάδικα καὶ ἀντ' αὐτῆς θὰ ἀνεγερθῆ εἰδικὸν στέγαστρον, ὅπου θὰ φυλαχθοῦν τὰ λάθαρα τοῦ ἀγῶνος, αἱ σφραγῖδες, τὰ ἀρχεῖα καὶ τὰ λοιπὰ σύνεργα τῆς κοινότητος εὐθὺς ὡς γίνῃ ἡ μελετωμένη συγχώνευσις κοινοτήτων. Ἐκεῖ θὰ φυλαχθοῦν καὶ αἱ ἱστορικαὶ ἐνστάσεις μὲ ὅλα τὰ πειστήρια τοῦ ἐγκλήματος τῶν πλειοψηφησάντων. 4) Θὰ κατασκευασθοῦν εἰς τὴν ἰδίαν πλατεῖαν Ἁγίου Ἀνδρέου, πλήρεις ἐγκαταστάσεις ἀκροβασιῶν (Λοῦνα - Πάρκ) μὲ ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα ψυχαγωγικὰ μέσα. Ἤτοι θὰ ἐγκατασταθοῦν πάσσαλοι μὲ σχοινιὰ διὰ τραβαδά, μαδέρια διὰ κούνια - μπέλλα, ἀλώνια μὲ ἀντριαλίκους διὰ τὸν γῦρον τοῦ θανάτου καὶ ἑναέριος σιδηρόδρομος διὰ τὴν μετάβασιν τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος ἀπὸ τὸ κατάστημά του εἰς τὴν κατοικίαν του κειμένην εἰς Χαρατζάδικα. Τέλος θὰ ἀγορασθῆ ἑλικόπτερον διὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ πέμπτου κοινοτικοῦ συμβούλου ἀπὸ τοὺς Κάμπους καὶ ἐπαρκοῦς ἀστυνομικῆς δυνάμεως ἀπὸ τὴν Χώραν, δσάκις ἀποτολμηθῆ ἀπόπειρα συνεδριάσεως τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλίου διὰ νὰ ἐπιλύση τὰ μεγάλα ζητήματα τῆς περιφερείας. Ἔτσι ἐλπίζεται ὅτι ὅλα θὰ πᾶνε κατά... εὐχήν.

ΔΙΑΔΟΣΕΙΣ

Διαδίδεται μετ' ἐπιτάσεως, ὅτι ὁ ἄρτι ἀφιχθεὶς ἐξ Αὐστραλίας ἀγαπητός μας φίλος κ. Γεώργιος Τραβασάρος, εἶναι ἐπιφορτισμένος μὲ δύο ἐντολάς. Μίαν ἀπὸ τὸν ἀδελφόν του Παναγιώτην καὶ ἄλλην ἀπὸ τὸν συμπέθερόν του Δαμιανὸν Μπουλούμπασην. Ὁ Παναγιώτης ἀνέθεσεν εἰς τὸν κ. Τραβασάρον, ὅταν τελειώσῃ τὸ γλέντοκόπι καὶ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Αὐστραλίαν, νὰ τοῦ φέρῃ φυτὸ ἀπὸ τὴν Σπαρτέα τῆς Κομπονάδας. Ἡ Σπαρτέα αὐτὴ εἶναι ἱστορική. Στὴ σκιὰ τῆς καθόταν ὁ Παναγιώτης ἐδῶ καὶ 60 χρόνια καὶ σκότωνε τοὺς λαγοὺς ποὺ πήγαιναν γιὰ νερό, ποὺ ὑπῆρχε ἐκεῖ κοντά. Αὐτὰ βέβαια τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, τότε ποὺ δένανε τὰ | σκυλιὰ μὲ τὰ λουκάνικα. Τώρα, μόλις λάβῃ τὸ φυτό, θὰ τὸ φυτέψῃ κοντὰ εἰς τὸ ποτάμι τοῦ Ὠλύμπουρ, θὰ περιμένῃ νὰ γίνῃ σπαρτέα καὶ ἀκολούθως θὰ καθήσῃ εἰς τὴν σκιὰ νὰ περιμένῃ λαγό... φέξε μου καὶ γλύστρησα...

Ὁ Δαμιανὸς εἶναι πλέον προσγειωμένος. Καὶ ὅπως μοχθεῖ καὶ ἱδροκοπᾶ ἀπὸ κάτω ἀπὸ τὴ συκιὰ τοῦ περήφημου περιβολιοῦ του εἰς τὸ Γουγκαράτα, ἔχων τὰ ἐγγονάκια του νὰ τοῦ κουβαλοῦν καφεβάκια ἢ μπύρες, ὑποφέρει δυνατὰ ἀπὸ τοὺς τζιτζίκους. Κάθονται στὴ συκιὰ καὶ ξεσηκώνουν τὸν κόσμο μὲ τὰ τραγούδια των. Ὁ Δαμιανὸς πίνει τὴν μπύρα καὶ αὐτοὶ μεθοῦν. Πῶς νὰ κλείσῃ μάτι ὁ ἄνθρωπος. Κι' ὅταν ἀποφασίσουν νὰ ἀλλάξουν κλαδί, δὲν τὸν ἀφίνουν νὰ ἀνοίξῃ μάτι παρὰ τὸν καταβρέχουν. Λοιπὸν παρήγγειλε τώρα στὶς Καλοκαιρινὲς νὰ τοῦ πλέξουν μιὰ ἀπόχη διὰ νὰ τοὺς συλλαμβάνῃ ὥστε νὰ ἀπαλλάξῃ τὸ συκόδεντρο ποὺ τὸν φιλοξενεῖ στὴν σκιὰ του ἀπὸ τὴν παρουσία τῶν τζιτζίκων. Αὐτὴ τὴν ἀπόχη ἀναμένει τώρα νὰ τοῦ φέρῃ ὁ συμπέθερός του καὶ ἀσφαλῶς θὰ τὴν ἔχῃ. Ταλαίπωροι τζιτζίκοι τοῦ Γογκαράττα διωγμὸς καὶ αἰχμαλωσία ποὺ σᾶς περιμένει. Ἐκτὸς καὶ χειμωνιάσῃ ἐν τῷ μεταξὺ καὶ τὸ θῦμα χάσῃ τὰ ἴχνη σας.

ΚΟΙΝΟΤΙ

Η ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΓΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.)

νὰ μὴν ἀποδεχθῆ ἡ Κύπρος τὴν λύσιν τῆς περιωρισμένης αὐτοκυβερνήσεως, τὴν ὁποίαν ἐπρότειναν οἱ Ἄγγλοι, αὐτοκυβερνήσεως ἡ ὁποία προέβλεπεν Βουλὴν ἀπὸ 18 Ἕλληνας, 4 Τούρκους καὶ 4 Ἄγγλους. Ἡ μὴ ἀποδοχὴ τῶν προτάσεων αὐτῶν ἦτο τὸ πρῶτον μας λάθος, διότι ἐὰν τὸν Μάϊον τοῦ 1948 ἐγένετο δεκτὴ ἡ πρότασις τῶν Ἄγγλων, θὰ ἐτοποθετεῖτο ἡ Κύπρος μέσα εἰς τὸ πλαίσιον τῆς σταδιακῆς ἑξελίξεως ὅλων τῶν ὑποδούλων εἰς τὴν βρεταννικὴν αὐτοκρατορίαν λαῶν, θὰ εἰσήρχετο εἰς τὸ σύστημα τῆς βαθμιαίας χειραφετήσεως καὶ εἶναι μᾶλλον πιθανὸν ὅτι σήμερον ἡ Κύπρος θὰ ἦτο πράγματι ἀνεξάρτητος, ἂν μὴ καὶ ἡνωμένη μὲ τὴν Ἑλλάδα. Τότε ὅμως ἐφοβούμεθα ὅλοι —καὶ πρῶτοι οἱ Κύπριοι— ὅτι κάθε εἴδους αὐτοκυβέρνησις θὰ ἐμάραινε τὸν ζῆλον τῆς Κύπρου διὰ τὴν Ἕνωσιν. Ἡ ἐθνικὴ ἀνάτασις ποὺ ἔδειξε ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Κύπρου ἀπέδειξε πόσον εἴχαμεν τότε ὅλοι πλανηθῆ.

Τὸ δεύτερον σφάλμα μας ἦτο τὸ ὅτι ἐνῶ εἴχαμεν ἀποφασίσει τὴν ἀνακίνησιν τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος καθ' ὃν χρόνον προσεχωρήσαμεν εἰς τὸ Βαλκανικὸν Σύμφωνον, δὲν ἐξηγήθημεν σαφῶς μὲ τοὺς συμμάχους μας πρὶν δεσμευθῶμεν εἰς αὐτό. Ὑπῆρξε τότε σπουδαία εὐκαιρία, τὴν ὁποίαν ἐχάσαμεν.

Τὸ τρίτον λάθος ἔγινε ὅταν καταθέσαμεν τὴν πρώτην προσφυγήν μας εἰς τὸν ΟΗΕ, ὅτε τὴν ἐτραυματίσαμεν μὲ τὸ εἰσαγωγικόν της ἔγγραφον, διότι ἐπροβάλαμεν τὸ αἴτημα τῆς ἑνώσεως, τὸ ὁποῖον μᾶς ἐδημιούργησε τὴν ἀντίδρασιν τῶν κρατῶν, τὰ ὁποῖα ἔτρεμαν πρὸ τῆς ἰδέας οἱασδήποτε ἐδαφικῆς μεταρρυθμίσεως, διότι εἶχαν ἐκκρεμῆ εἰς βάρος των ζητήματα. Καὶ διωρθώσαμεν μέν, μετ' ὀλίγας ἡμέρας τὸ ἔγγραφον ἐκεῖνο, ἀναγνώσαντες ἐν τῷ μεταξύ τὸ καταστατικὸν τοῦ ΟΗΕ, ἡ ζημία ὅμως εἶχε γίνει καὶ ἡ δυσπιστία παρηκολούθησε μέχρι τέλους τὴν προσφυγήν μας.

Τὸ τέταρτον σφάλμα ἦτο ὅτι εἰς τὴν τριμερῆ διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου τὸ 1955 δὲν ἐδέχθημεν τὰς προτάσεις τοῦ τότε ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ νῦν Πρωθυπουργοῦ τῆς Ἀγγλίας κ. Μακμίλλαν Αἱ προτάσεις αὐταὶ μετῆγον τὸ θέμα ἀπὸ τῆς αὐτοδιαθέσεως εἰς τὴν αὐτοκυβέρνησιν, ἀλλὰ περιεῖχον καὶ μίαν ἀναγνώρισιν, ἄνευ ὅμως προθεσμίας, τῆς ἀρχῆς τῆς αὐτοδιαθέσεως. Τὰς προτάσεις αὐτὰς δὲν τὰς ἐδέχθημεν, ἐνῶ ἤδη ἐν τῇ πορείᾳ τοῦ χρόνου εἴχαμεν ἐγκαταλείψει κατ' οὐσίαν τὸ αἴτημα τῆς ἀμέσου αὐτοδιαθέσεως, τὸ ὁποῖον καὶ μόνον ἠμπορεῖ νὰ προβληθῆ εἰς τὸν Ο.Η.Ε. καὶ τὸ ὁποῖον δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συνδυασθῆ μὲ μεταβατικὴν περίοδον αὐτοκυβερνήσεως. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ποὺ τὸ αἴτημά μας ἔπαυε νὰ εἶναι —τὸ ἐτόνισα πρὸ τριετίας εἰς τὴν Βουλὴν— ἡ «ἄμεσος» αὐτοδιάθεσις, ἡ βασική μας ἐπιδίωξις ἦτο τραυματισμένη καὶ περιωρίζετο κατ' οὐσίαν, εἰς τὴν μεταβατικὴν αὐτοκυβέρνησιν.

Ἐκρεμάσαμεν ὅμως, τότε, ὅλην μας τὴν πολιτικὴν ἀπὸ μίαν φράσιν, ἀπὸ τὴν φράσιν «τακτὴ καὶ εὔλογος προθεσμία». Καὶ ἡ φράσις αὐτὴ ἐπαναλαμβανομένη κατὰ κόρον ἰδίως ἀπὸ τοῦ ἤματος αὐτοῦ, ἐδημιούργησε μίαν ἀχλὺν ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐκαλύφθη ἡ προοπτικὴ τῶν δυνατοτήτων τῆς λύσεως τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος

Πέμπτον σφάλμα μας ὑπῆρξε ὅτι ἐχάσαμε τὴν μοναδικὴν εὐκαιρίαν ποὺ μᾶς παρεῖχεν ἡ δημιουργηθεῖσα ἐκτάκτως εὐνοϊκὴ ἀτμόσφαιρα εἰς τὸν Ο.Η.Ε. ὅταν, μετὰ τὴν ἐπιδρομὴν κατὰ τοῦ Σουέζ εἶχε πνεύσει εἰς αὐτὸν καὶ γενικῶς εἰς ὅλον τὸν κόσμον, παρὰ τὰ γεγονότα τῆς Οὐγγαρίας, ἔντονος ἄνεμος ἐλευθερίας καὶ ἀντιαποικισμοῦ. Ἔπνεε τότε ἔνας ἄνεμος καινούργιος, ὁ ὁποῖος ἀπεμάκρυνε κατὰ πολὺ τὴν πολιτικὴν τῶν Κρατῶν ἀπὸ τὸν τυπολατρικὸν χαρακτῆρα, τὸν ὁποῖον δίδουν εἰς τὰς συζητήσεις τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν αἱ ὑστεροβουλίαι τῶν Καγγελαριῶν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην δὲν ἐτολμήσαμεν νὰ κάμωμεν τὸ βῆμα ποὺ ἔκαμεν ὁ Μακάριος τῇ συγκαταθέσει τῆς Ἑλλάδος, πρὸ ὀλίγων μόλις μηνῶν. Τότε ἦτο ἡ στιγμὴ τῆς ἀνεξαρτησίας. ἡ στιγμὴ νὰ προβληθῆ τὸ θέμα τῆς ἀνεξαρτησίας. Ἀλλὰ τότε, εἰς τὴν ἰδίαν αὐτὴν Βουλὴν ἐτονίζετο ὅτι ἡ ἀνεξαρτησία εἶναι παραποίησις τοῦ θέματος τῆς αὐτοδιαθέσεως καὶ θίγει τὰ ὅρια τῆς προδοσίας.

Δὲν εὕρομεν τότε τὸ θάρρος νὰ ρίψωμεν εἰς τὸν στίβον τὴν συγκατάθεσίν μας εἰς τὴν πρότασιν τοῦ Κρίσνα Μένον, προτείνοντος τὴν ἵδρυσιν ἀνεξαρτήτου Κυπριακοῦ Κράτους. Τὸ ὅτι ὅμως δὲν εἶχε τὸ θάρρος ἡ Κυβέρνησις, εἰς τὴν ὁποίαν τότε μετεῖχα, δὲν σημαίνει ὅτι ἡμεῖς μόνον ἔχομεν τὴν εὐθύνην δι' αὐτό. Δυστυχῶς, ὅλη αὐτὴ ἡ ἱστορία, ὅλος αὐτὸς ὁ περὶ Κύπρου διχασμός εἰς τὴν πραγματικότητα ἦτο ἕνας τεχνητὸς διχασμός, διότι ὅλοι εἴμεθα σύμφωνοι εἰς τὸν σκοπόν, ἀλλὰ ὑπῆρχον αἱ ἐσωτερικαί μας ἀντιθέσεις, αἱ ὁποῖαι μᾶς ἐχώριζαν ἀπὸ τοῦ νὰ δώσωμεν τὰ χέρια. Τὸ Κυπριακὸν ἦτο μία εὐκαιρία διὰ νὰ ἐπέλθη ἡ ἑνότης τῶν Ἑλλήνων. Τὸ ὑπεστήριξα, ὡς μέλος τῆς Κυβερνήσεως, πρὸ τριῶν ἐτῶν πρὸ τοῦ βήματος αὐτοῦ, καὶ ἀκριβῶς διότι δὲν ἐπῆλθε αὐτὴ ἡ ἑνότης ὑπέστημεν τὰς ζημίας τὰς ὁποίας ὑπέστημεν.

Κύριοι Βουλευταί, ὁ ὁμιλητὴς δὲν ἔχει τὴν πρόθεσιν νὰ καλύψη, οὔτε νὰ ὑποστηρίξη κανένα. Ὁ ὁμιλητὴς ἀναγνωρίζει πρῶτος τὰ ἰδικά του σφάλματα, μολονότι τὰ σφάλματα τὰ ἰδικά του εἶναι μικρότερα. Διότι ἐγὼ προεκάλεσα τὴν Ἰνδικὴν πρότασιν κατὰ τὴν συνάντησίν μου μὲ τὸν Πρωθυπουργὸν τῆς Ἰνδίας, καὶ ἐγὼ συνέστησα νὰ στέρξωμεν εἰς αὐτήν, διότι ἔβλεπα τοὺς κινδύνους ἀπὸ τὴν μόλις διαγραφομένην τότε ἀπειλὴν τῆς διχοτομήσεως καὶ ἐγὼ κατήρτισα σχέδιον Συντάγματος μιᾶς πράγματι ἀνεξαρτήτου Κυπριακῆς Πολιτείας ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Τότε, ἐὰν ἐπιτυγχάναμεν τὴν ἀνεξαρτησίαν μὲ οἱανδήποτε δέσμευσιν καὶ μὲ τὰς δεσμεύσεις ἀκόμη, τὰς ὁποίας ἐδέχθη ὁ κ. Ἀβέρωφ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη, ὁμιλῶν ὅμως θεωρητικῶς καὶ ὄχι μετ' ἀποδοχὴν τῆς Ἰνδικῆς προτάσεως, δηλαδὴ καὶ μὲ τὴν παραίτησιν τῆς Ἑλλάδος —μόνης τῆς Ἑλλάδος, ὄχι καὶ τῆς Κύπρου— ἀπὸ τοῦ δικαιώματος τῆς Ἑνώσεως, καὶ τὴν ἐξάρτησιν ἔστω τῆς μεταβολῆς τοῦ καθεστῶτος ἀπὸ ἀπόφασιν τοῦ ΟΗΕ, πάλιν θὰ ἦτο λίαν ἐπιτυχὴς ἡ λύσις, διότι δι' αὐτῆς θὰ ἐδημιουργεῖτο ἕνα δεύτερον Ἑλληνικὸν Κράτος ,τὸ ὁποῖον καὶ ἂν δὲν ἠνοῦτο μὲ τὴν Ἑλλάδα, δὲν θὰ ὑπέκειτο εἰς δυαρχικὴν διοίκησιν οὔτε θὰ ἔκυπτε ὑπὸ τὴν παρουσίαν Τούρκων στρατευμάτων εἰς τὸ ἔδαφός του.

Δι' ὅλα αὐτά, Κύριοι, δὲν νομίζω ὅτι ἔχω δικαίωμα νὰ εἴπω ὅτι ταίει ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις ἠμάλλον μόνη ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις Μολονότι ἡ πολιτικὴ τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἰουνίου, προσέθεσε καὶ ἄλλα λάθη καὶ προπαντὸς ὑπέκυψε εἰς τὸν πανικόν, ὁ ὁποῖος ἄλλωστε κατέλαβε καὶ ὅλην τὴν Βουλὴν μετὰ τὰς τελευταίας προτάσεις Μὰκ Μίλλαν, τὸν πανικὸν τῆς διχοτομήσεως. Πταίομεν ὅλοι. Καὶ ἡ Κυβέρνησις καὶ ἡ ἀντιπολίτευσις καὶ ὁ Μακάριος καὶ ἡ Ἐθναρχία — δὲν πταίουν μόνον ἴσως, ὁ Διγενῆς καὶ ἡ ΕΟΚΑ.

Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Τὸ τρίτον θέμα, Κύριοι, εἶναι τὸ θέμα τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν. Ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Ἠλιοῦ δὲν μὲ διεφώτισε ὡς πρὸς τὸ ἂν τὸ θέμα τοῦτο διὰ τὴν Ε.Δ.Α. ἔχει τὸν χαρακτῆρα ποὺ —μόνον αὐτὸν— ἐγὼ ἠμπορῶ νὰ τοῦ δώσω ἢ ἔχει εὐρύτερον φάσμα. Δηλαδὴ δὲν μὲ διεφώτισε ἂν κατηγορῆται ἡ Κυβέρνησις ὅτι μετέβαλε τὴν ἐξωτερικήν μας πολιτικὴν διὰ τῶν συμφωνιῶν τοῦ Λονδίνου καὶ τῆς Ζυρίχης ἢ ἐὰν κατηγορῆται διὰ τὸ καθόλου περιεχόμενον τῆς ἐξωτερικῆς μας πολιτικῆς. Ἐὰν ἀναφέρεται εἰς τὸ δεύτερον, νομίζω ὅτι τὸ θέμα ἔχει λυθῆ. Νομίζω ὅτι οἱ πλεῖστοι εἰς τὴν αἴθουσαν αὐτὴν δὲν ἔχομεν καμμίαν ἀμφιβολίαν καὶ τὸ ἐτονίσαμεν πάντοτε, ὅτι ἡ θέσις μας εἶναι εἰς τὸν δυτικὸν κόσμον καὶ ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἀγωνιζώμεθα, παρὰ μόνον ἐντὸς τῶν πλαισίων τοῦ δυτικοῦ κόσμου διὰ τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντά μας, προσπαθοῦντες νὰ ἔχωμεν ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότεραν ἀνεξαρτησίαν εἰς τὰς κινήσεις μας, διότι σήμερον ὅλα τὰ κράτη τοῦ δυτικοῦ κόσμου, αὐτὸ προσπαθοῦν, νὰ εἶναι ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερον ἀνεξάρτητα κράτη χωρὶς νὰ ἀπομακρύνωνται ἀπὸ τὰς συμμαχίας των. Δὲν πταίομεν ἡμεῖς ἐὰν ὁ κόσμος ἐχωρίσθη εἰς δύο, κατὰ τρόπον δὲ ποὺ ὅπως εἶπα ἀπὸ τοῦ βήματος αὐτοῦ πρὸ ἐννέα ἐτῶν ἀπαντῶν εἰς τὸν μακαρίτην Σοφιανόπουλον νὰ μὴν ὑπάρχη θέσις εἰς πράγματι οὐδέτερα Κράτη. Δὲν νομίζω, λοιπόν, ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ τεθῆ ὑπὸ κρίσιν ἡ ὅλη μας ἐξωτερικὴ πολιτική. Ἡ ἐξωτερική μας πολιτικὴ ἔχει κριθῆ καὶ εἶναι ἄσκοπος ἐπανάληψις, ἡ ἐπαναφορὰ τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ θέματος.

Ἀλλοῦ τοποθετεῖται σήμερον τὸ ζήτημα. Εἰς τὸ νὰ ἐξετάσωμεν ἐὰν διὰ τῶν συμφωνιῶν τῆς Ζυρίχης καὶ διὰ τῶν συνεπειῶν εἰς τὰς ὁποίας θὰ ὁδηγήσουν αὗται, μεταβάλλεται αὐτὴ ἡ παγία γραμμή μας, ἡ γραμμὴ ἡ ὁποία εἶναι ὅτι ἀνήκομεν μὲν εἰς τὸν δυτικόν κόσμον, ὅτι ἀναλαμβάνομεν τὰς ὑποχρεώσεις, αἱ ὁποῖαι πηγάζουν ἀπὸ τὰς ἀνάγκας τῆς ἀμύνης αὐτοῦ, χωρὶς ὅμως νὰ δεσμευώμεθα μὲ περισσοτέρας ὑποχρεώσεις καὶ χωρὶς νὰ παραιτούμεθα τοῦ δικαιώματος νὰ ἔχωμεν μίαν ἰδικήν μας πολιτικὴν ἐκεῖ ὅπου ἡ ἄμυνα τοῦ δυτικοῦ κόσμου δὲν ἐπιβάλλει τὴν προσαρμογήν μας πρὸς τὴν γενικὴν πολιτικὴν τοῦ συνόλου.

ΑΝΑΓΚΗ ΕΞΗΓΗΣΕΩΝ

Ἐλπίζω ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ δώση ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ εἰς τὴν Βουλὴν καθησυχαστικὰς διαβεβαιώσεις, διότι νομίζω ὅτι δὲν εἶναι νοητὴ οἱαδήποτε μεταβολὴ εἰς τὴν ἐξωτερικὴν μας πολιτικήν, μετὰ τὰς συμφωνίας καὶ συνεπείᾳ αὐτῶν. Δὲν εἶναι νοητὸν καὶ οὔτε νομίζω ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπέρασε ἀπὸ τὴν σκέψιν ἐκείνων ποὺ ὑπέγραψαν τὰς συμφωνίας ἄλλη ὑπόθεσις. Νομίζω συγκεκριμένως ὅτι δὲν εἶναι νοητὸν νὰ δεχθῶμεν ὅτι τὰ δύο χαρακτηριστικὰ σημεῖα τῆς ἐξωτερικῆς μας πολιτικῆς, τὰ ὁποῖα βαίνουν παραλλήλως μὲ τὴν θέσιν μας ἐντὸς τῆς Ἀτλαντικῆς συμμαχίας καὶ τοῦ δυτικοῦ κόσμου, ἡ πολιτική μας δηλαδὴ ἔναντι τῆς Γιουγκοσλαβίας καὶ ἡ πίστις μας περὶ τῶν δεσμῶν μας μὲ τὰς Ἀραβικὰς χώρας καὶ τὴν Μέσην Ἀνατολὴν γενικώτερον, θὰ ὑποστοῦν καμμίαν ἀπολύτως μεταβολήν.

Ε. ΑΒΕΡΩΦ — ΤΟΣΙΤΣΑΣ (Ὑπ. Ἐξωτ.). Τὸ ζήτημα τὸ ἔθιξα κατὰ τὴν προχθεσινήν μου ἀγόρευσιν. Εἶπον ὅτι δὲν θὰ ἐπέλθη ἀλλαγὴ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Ἑλλάδος. Καὶ προσέθεσα τὴν φράσιν εἰς τὸν λόγον μου ἐκεῖνον, ὅτι θὰ διατηρήση ἕκαστος τοὺς ἰδιαιτέρους φίλους του. Καὶ ὅταν εἶπον τὴν φράσιν ὑπενόουν αὐτὰς ἀκριβῶς τὰς χώρας τὰς ὁποίας ἐμνημονεύσατε.

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ. Ἡ δήλωσις τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ἦτο οἵα τὴν ἀνέμενα. Ἀλλὰ θὰ ἤθελα νὰ εἴπω ἀκόμη ὅτι τὸ γεγονός, ὅτι ὑπεγράψαμεν τὰς συμφωνίας τῆς Ζυρίχης καὶ τοῦ Λονδίνου, ἐνῶ ἀφ' ἑνὸς δὲν εἶναι δυνατὸν καὶ δὲν πρέπει ἐπ' οὐδεμιᾷ περιπτώσει νὰ μᾶς ἐμποδίση ἀπὸ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν σχέσεών μας μὲ τοὺς ἄλλους φίλους μας, ἀφ' ἑτέρου δὲν πρέπει νὰ μᾶς ὁδηγήση καὶ εἰς ἐμπλοκάς, αἱ ὁποῖαι πιθανὸν νὰ ἀναφέρωνται εἰς ἄλλους λαούς καὶ πιθανόν, νὰ ἐνδιαφέρουν ἄλλους συμμάχους μας, ἀλλὰ δὲν ἐνδιαφέρουν ἡμᾶς. Τὸ σύμφωνον τῆς Βαγδάτης καὶ αἱ ἐκ τούτου πηγάζουσαι δι' ἄλλους συμμάχους μας ὑποχρεώσεις, εἶναι καὶ πρέπει νὰ μείνουν ξέναι πρὸς ἡμᾶς.

Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ: Διὰ τὴν Κύπρον ἠμπορεῖ νὰ μείνη ξένον;

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ: Βεβαίως.

Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ: Πῶς;

Ε. ΑΒΕΡΩΦ (Ὑπ. Ἐξωτ.): Καὶ αὐτὸ δέχομαι γὰ σᾶς τὸ ἐπιβεβαιώσω. Ἀποτελεῖ παγίαν πολιτικήν μας. Καὶ χαίρω διότι μοῦ δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ ἐπαναλάβω, ὅτι καὶ πρὸς τὰς χώρας τοῦ Ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ, πρὸς τὰς ὁποίας κατὰ τὰ τρία ἔτη, ποὺ εἶμαι Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, εἰργάσθην διὰ νὰ ἐπέλθη μεγάλη βελτίωσις τῶν σχέσεων, θὰ ἐξακολουθήση ἡ αὐτὴ προσπάθεια, ὑπὸ τὸν ρητὸν καὶ ἀπαράβατον ὅρον, ὅτι δὲν θὰ ὑπάρχη ἀνάμιξις εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς χώρας μας. Ἐὰν ὁ ὅρος αὐτὸς πληροῦται, θὰ καταβάλλεται ἀπὸ τὴν ἰδικήν μας πλευρὰν σοβαρὰ προσπάθεια ὅπως καὶ μὲ αὐτὰς ἀκόμη τὰς χώρας βελτιοῦνται ἀκόμη περισσότερον αἱ σχέσεις μας.

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ. Χαίρω καὶ διὰ τὴν τελευταίαν δήλωσιν. Διότι ἀναμφισβητήτως δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ σκεφθῆ ἡ Ἑλλὰς νὰ τηρήση ἐχθρικὴν στάσιν ἔναντι τῶν χωρῶν τοῦ ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ. Τὸν δυτικὸν συνασπισμὸν τὸν θεωροῦμεν ὡς ἕναν ἀμυντικὸν δεσμόν, ὁ ὁποῖος δὲν μᾶς ἀποκλείει τὰς ἀγαθὰς σχέσεις μὲ οὐδένα.

Ε. ΖΑΝΝΗΣ: Τότε ἀπὸ ποῦ κινδυνεύομεν;

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ: Ὅταν ἀνεκοινώθησαν αἱ συμφωνίαι, ἀνεγράφη εἰς τὰς ἐφημερίδας, ὅτι ἐπρόκειτο νὰ γίνη συμμαχία τετραμερής, μεταξὺ Ἀγγλίας, Ἑλλάδος, Τουρκίας καὶ Κύπρου. Ἐὰν τοῦτο συνέβαινε, θὰ ἤμην πολὺ ἀνήσυχος διὰ τοὺς κινδύνους ποὺ θὰ περιέκλειε ἡ ἐμπλοκὴ τῆς Ἑλλάδος εἰς αὐτήν, διότι τότε θὰ ἐκινδύνευε νὰ μεταβληθῆ ἡ θέσις τῆς Ἑλλάδος ἔναντι τοῦ Συμφώνου τῆς Βαγδάτης. Ἀπαντῶ εἰς Ὑμᾶς κύριε Μητσοτάκη καὶ νομίζω ὅτι ἀφοῦ δὲν συνέβη αὐτό, δικαιούμεθα νὰ τὸ ἐρμηνεύσωμεν ὡς ἀπομακρύνον τὸν κίνδυνον ἐμπλοκῆς. Βέβαια, κίνδυνος ἐμπλοκῆς δὲν ὑπάρχει, ἐφ' ὅσον δὲν τὸ θέλομεν, κύριε Ζαννῆ. Δὲν ἠμπορῶ ὅμως νὰ δεχθῶ ὅτι θὰ ὑπάρξη Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία θὰ θελήση τὸν κίνδυνον αὐτόν. Ἐὰν ὑπῆρχε τοιαύτη Κυβέρνησις, βέβαια δὲν θὰ ἐξυπηρέτει τὸ συμφέρον τοῦ τόπου. Εἶμαι βέβαιος καὶ μᾶς τὸ ἐδήλωσεν ὁ κ. Ἀβέρωφ, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως.

Κ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ: Ἡμεῖς τὸ πιστεύομεν. Ὁ κ. Ὑπουργὸς τὸ πιστεύει;

Ε. ΑΒΕΡΩΦ (Ὑπ. Ἐξωτ.): Μοῦ ἐπιτρέπετε; Ἐνῶ δὲν συνηντήθημεν πάρα πολὺν χρόνον, ὁμιλεῖτε σχεδὸν ὡσὰν νὰ ἔχετε προσωπικὴν ἐνημέρωσιν ἀπὸ ἐμέ. Διότι αὐτό, τὸ ὁποῖον εἴπατε περὶ τοῦ ὅτι ἡ συμμαχία δὲν εἶναι τετραμερής, ἀλλὰ εἶναι ἁπλῶς τριμερής, ἐπιθυμῶ νὰ εἴπω ὅτι δὲν ἀποτελεῖ σύμπτωσιν καὶ δὲν ἀποτελεῖ σύμπτωσιν διὰ τοὺς λόγους τοὺς ὁποίους εἴπατε.

Η ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗ ΦΙΛΙΑ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ: Ἐγὼ ἀνέγνωσα μόνον τὰς ἐφημερίδας. Μένει ἤδη εἰς τὸ θέμα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καὶ ἓν ἄλλο σπουδαῖον σημεῖον, τὸ ὁποῖον δὲν νομίζω ὅτι πρέπει νὰ ἀφήσωμεν ὑπὸ σκιάν, τὸ σημεῖον τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας. Εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σᾶς εἴπω σαφῶς ἐπ' αὐτοῦ τὴν γνώμην μου. Βεβαίως ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ φιλία εἶναι ἀπαραίτητος. Τὸ κοινὸν συμφέρον ἐπιβάλλει τὴν ἄδολον φιλίαν. Ἀλλὰ δὲν ἔχει σήμερον ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ φιλία τὴν σημασίαν τὴν ὁποίαν εἶχεν ὅταν ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος, κύπτων εἰς τὴν πραγματικότητα, τὴν καθιέρωσεν. Διότι τὴν ἐποχὴν ἐκείνην δὲν ὑπῆρχεν δυτικὸς κόσμος. Δὲν ὑπῆρχε εὐρύτερος συνασπισμός. Ὑπῆρχε ὁρμαθὸς ἀσταθῶν ἐπὶ μέρους συνασπισμῶν χωρὶς ἡγεσίαν καὶ χωρὶς συνοχήν. Σήμερον, ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν εὐρυτέρων συνασπισμῶν,, ἡ ἰδιαιτέρα Ἑλληνοτουρκικὴ φιλία ἔχει βέβαια τὴν σημασίαν της καὶ ἔχει περισσοτέραν ἴσως σημασίαν διὰ τὴν δυτικὴν συμμαχίαν, παρὰ δι' ἡμᾶς, ἀλλὰ δὲν ἔχει τὸν χαρακτῆρα ἐκεῖνον τῆς ἀπολύτου ἀναγκαιότητος, τὸν ὁποῖον εἶχε ὅταν δὲν ἐνδιεφέροντο αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι διὰ τὴν Εὐρώπην καὶ διὰ τὸν κόσμον ὁλόκληρον, ὡς σήμερον. Τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι πρέπει νὰ ὑποτιμήσωμεν τὴν σημασίαν τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς φιλίας. Μακρὰν ἀπ' ἐμοῦ ἡ ἰδέα αὐτή. Πρέπει μόνον, νὰ μὴ ἐπηρεαζώμεθα ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς φυλῆς μας, ποὺ εἶναι νὰ πηγαίνωμεν ἑκάστοτε εἰς τὰ ἄκρα καὶ νὰ λέγωμεν ἄλλοτε ὅτι ἡ φιλία αὐτὴ δὲν μᾶς χρειάζεται καὶ ἄλλοτε ὅτι δὲν ἠμποροῦμεν νὰ ζήσωμεν χωρὶς αὐτήν. Μᾶς χρειάζεται, ἀλλὰ δὲν σημαίνει, μὲ αὐτό, ὅτι πρέπει νὰ διατηρῆται ἑκάστοτε ἐπὶ θυσίᾳ τῶν συμφερόντων μας καὶ νὰ εἶναι διαρκῶς ἐτεροβαρής.

Τὸ λέγω αὐτό, ὄχι διότι ὑπάρχει καμμία πρόθεσις εἰς κανέναν εἰς τὴν ἀῖθουσαν αὐτὴν νὰ ἀμφισβητηθῆ ἡ ἀνάγκη νὰ ὑπάρχη Ἑλληνοτουρκικὴ φιλία, ἡ ἀνάγκη νὰ ἀναπτυχθῆ, ἡ ἀνάγκη νὰ εὑρεθῆ τρόπος νὰ μεταβληθῆ εἰς πραγματικὴν συνεργασίαν, ἐνῶ ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἦτο τυπικὴ μόνον καὶ ἐπιφανειακή. Ὑπάρχει ἡ ἀνάγκη αὐτή. Ἀλλά, διότι ὅλοι πρέπει νὰ ἔχωμεν τὴν συνείδησιν ὅτι διὰ νὰ ἐπιτευχθῆ τὸ ἀποτέλεσμα αὐτό, χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια καὶ προσπάθεια καὶ ἀπὸ ἡμᾶς, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς Τούρκους.

ΕΥΡΥΤΕΡΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ

Ἀλλὰ χρειάζεται, καὶ διὰ τὸ θέμα αὐτὸ καὶ δι' ὅλα, προσπάθεια πρὸ παντὸς ἐσωτερικὴ ἰδική μας. Θὰ εἴμεθα, Κύριοι εἰς θέσιν καὶ τὸ Κυπριακὸν πρόβλημα νὰ βοηθήσωμεν εἰς τὸ μέλλον, ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς εἰλικρινοῦς ἀναγνωρίσεως τῶν ὑπογραφεισῶν συμφωνιῶν καὶ τὴν Ἑλληνοτουρκικὴν φιλίαν καὶ τὰς Ἑλληνοτουρκικὰς σχέσεις καὶ τὰς οἱασδήποτε ἄλλας σχέσεις νὰ ἀντιμετωπίσωμεν ἐπιτυχῶς καὶ χωρὶς θυσίας τῶν παγίων συμφερόντων τῆς φυλῆς μας, μόνον ἐὰν κατορθώσωμεν νὰ ἀνασυγκροτήσωμεν τὸν τόπον μας, νὰ ἀποκτήσωμεν ὄχι ἁπλῶς τὴν ἔννοιαν τῆς σταθερότητος τῆς κυβερνήσεως, ἀλλὰ κυρίως τὴν πραγματικότητα τῆς σταθερότητος τῆς οἰκονομικῆς καὶ τῆς κοινωνικῆς καὶ τῆς κρατικῆς μας ζωῆς, τὴν ἔννοιαν τῆς προόδου, ἡ ὁποία —ἂς μὴ κρυπτώμεθα ἀπὸ τοὺς ἰδίους τοὺς ἑαυτούς μας— μᾶς λείπει.

Η ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΟΥ ΠΛΑΤΩΝΟΣ

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως εἶπεν ὅτι ἡ Πολιτεία τὴν ὁποίαν δημιουργοῦν αἱ συμφωνίαι τῆς Ζυρίχης καὶ τοῦ Λονδίνου διὰ τὴν Κύπρον, δὲν εἶναι ἡ ἰδανικὴ πολιτεία τοῦ Πλάτωνος. Εὐτυχῶς. Ἡ πολιτεία τοῦ Πλάτωνος ἦτο προϊὸν τοῦ καμάτου τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου. Ἦτο Πολιτεία στατικὴ καὶ ἀμετακίνητος, ἀπραγματοποίητο ν κατασκεύασμα τῆς ἀπογοητεύσεως. Ὁ κόσμος κινεῖται καὶ ἡ Κυπριακὴ πολιτεία πρέπει νὰ γίνη πολιτεία ζωντανή.

Θὰ χρησιμοποιήσω, ὅμως καὶ ἐγὼ μίαν εἰκόνα ἀπὸ τὸν Πλάτωνα, τὸν γνωστὸν μῦθον τοῦ σπηλαίου. Ἡ Πολιτεία, ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη εἰς τὴν Κύπρον ὁμοιάζει πάρα πολὺ μὲ τὴν εἰκόνα, ποὺ δίδει ὁ Πλάτων διὰ τὰς ἰδέας, τὴν εἰκόνα ποὺ σχηματίζει ὁ ἄνθρωπος, ὁ εὑρισκόμενος εἰς τὸ βάθος ἑνὸς σκοτεινοῦ σπηλαίου μὲ τὰ νῶτα ἐστραμμένα πρὸς τὴν εἴσοδόν του καὶ ὁ ὁποῖος βλέπει μόνον τὴν σκιάν, τὴν ὁποίαν τὸ φῶς καὶ τὸ πνεῦμα του τοῦ δίδουν περὶ τῆς πραγματικότητος. ἡ ὁποία εἶναι ἔξω τοῦ σπηλαίου. Ἀλλὰ αὐτὸ δὲν σημαίνει ὅτι δὲν πρέπει αὐτὴ ἡ εἰκὼν τὴν ὁποίαν ἔ